

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

前途如何視乎列根總統做法

華葉鄧請李鐘玉問候金日成

並未發表公報

[illegible]

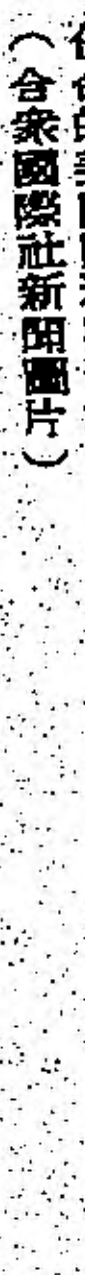
美中關係正常化 符合美戰略利益

強調不受共和黨外交政綱約束

[illegible]

留逗京阿在仍卿務國副美
議建新朗伊待等
光曙露機危質人

秘神容內談會長外阿與氏基

[illegible]

海格在參議院聆訊會上發言 任總統朗奴列根
 生命的美國國務卿海格一月十日在參議院外交委員會聆訊會上發言。

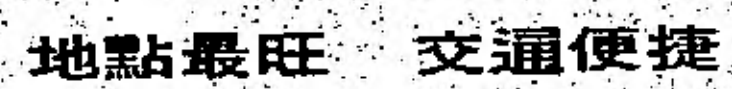
格海難詰員議參黨主民
做大題小稱根列
威馬下施格海向

北極之熊——北京往
用「北極之熊」這字
來描述蘇聯。他說
「顯然，這是一隻具
重要意義之均衡法。
詢以是否主張加緊美
「有很大的意義」，因為「越南部隊當時利
用柬埔寨作為此處所，然後越過邊界殺害美
軍人員」。但是列根相信海格和其他內閣人
員最後均將會獲得參院認可。他說，諒解只
是對這些人頒的「一下馬威」。

旺角之好旺角

81年二月入伙現已公開發售

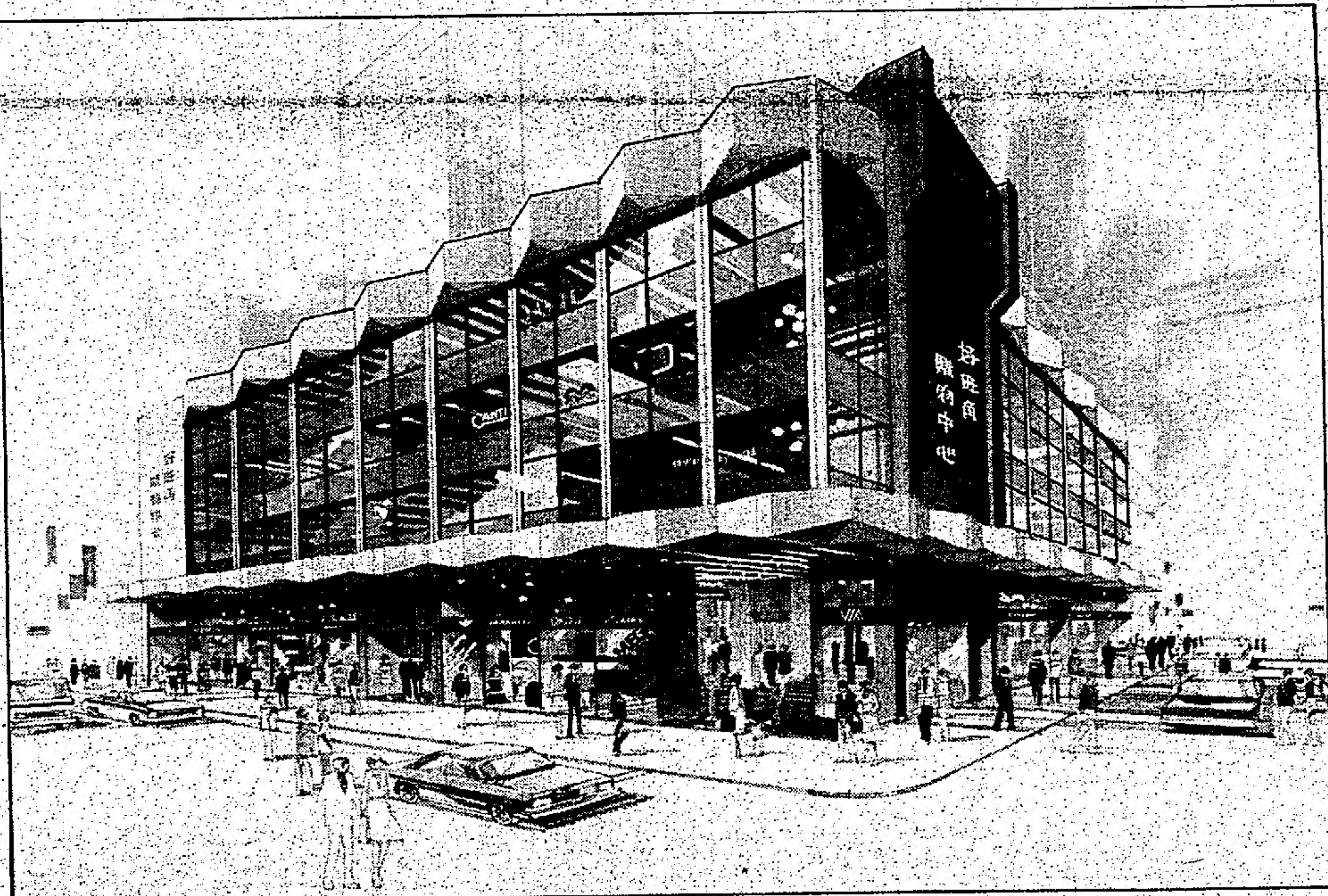
中心起主
 物元業
 購餘為厚成
 之萬成優一分
 旺三可最付可
 最售即法只成
 龍僅元辦後八
 九位任款
 全舖值付入餘



「好旺角購物中心」傍臨彌敦道，地鐵站近在咫尺，交通至為方便，附近戲院林立，整日人潮如湧，是設立門市的理想地點。

佈置優雅 管理完善

「好旺角購物中心」由專家精心設計，佈置優雅，氣派不凡，並裝置高級音響系統，播放悠揚音樂，營造有利購物氣氛。中央冷氣系統可在各單位獨立調節，保持舒適冷度。每層均有專業保安人員




廿四小時服務及管理，確保商戶及顧客之安全。

條件優厚 創業良機
「好旺角購物中心」共
三樓四層，大小單位
業，售價極之公道
首期僅付樓價一成
再付一成，餘款由本
理貸款手續，年期

好旺角購物中心

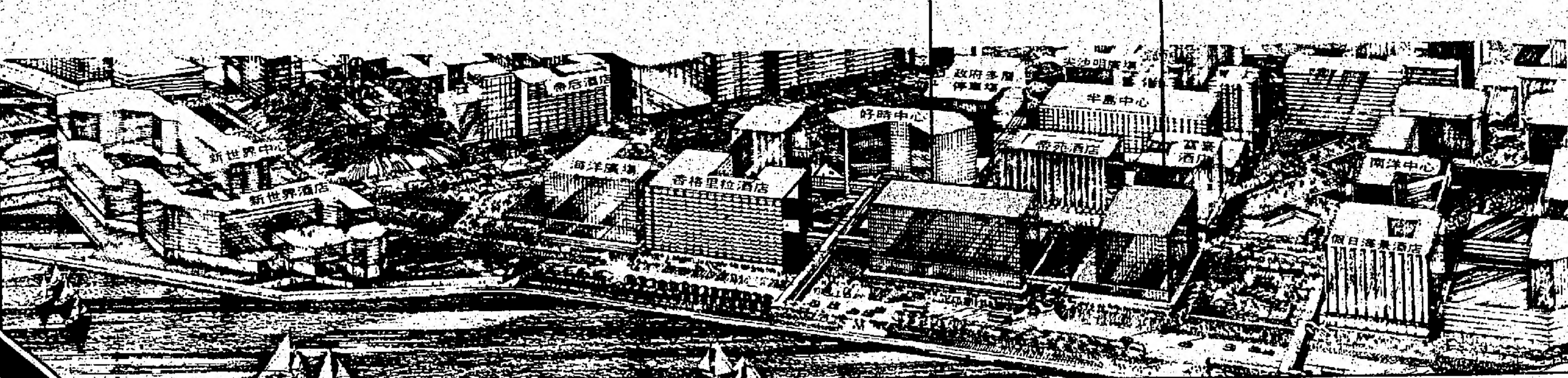
九龍旺角砵蘭街163-173號
(豉油街口、南華戲院對面)



洽購處：
好世界投資有限公司 九龍廣東道海洋中心610-611室 電話：3-693241-7

尖沙咀新世界中心斜對面, 香格里拉酒店, 帝苑酒店, 富豪酒店, 假日海景酒店環繞商業黃金地帶
全海景高級寫字樓 遊客購物商場旺鋪

商場旺舖50呎至40,000呎
海景寫字樓1,200呎至30,500呎



**中央冷氣，玻璃幕牆，自動行人道路
地庫爲廣大停車場，泊車方便**

雄視中環海港與康樂大廈一水之隔
酒店區旅遊購物消遣飲宴中心

洽租處：

 尖沙咀置業  信和地產

香港皇后大道中29號華人行十樓

電話：5-210311（18線）・租務部：5-241257

(地盤租務處假日照常辦公·電話：3-685362)

薩爾瓦多左派游擊隊 宣佈最後攻勢 首都多處激戰

左派稱要在列根上台前奪權

【本報多明尼加城二十日電】薩爾瓦多左派游擊隊，在經過多日的攻勢後，宣佈最後攻勢，並稱要在列根總統上台前奪取政權。據悉，左派游擊隊在首都聖薩爾瓦多，與政府軍展開激烈巷戰，多處地區發生爆炸，造成多人傷亡。左派發言人表示，他們將繼續戰鬥，直到取得勝利為止。

台灣立工技學院登山隊 十二人失蹤六天 終被直升機發現

空投食物毛毯醫藥隊趕往救援

【本報台北二十日電】台灣立工技學院登山隊，在玉山山區登山時，因遭遇惡劣天氣，十二名隊員失蹤六天。經過多方搜尋，終於在二十日由直升機發現。目前，救援隊已趕往現場，空投食物、毛毯及醫藥，並準備營救失蹤隊員。



台灣立工技學院登山隊，在玉山山區登山時，因遭遇惡劣天氣，十二名隊員失蹤六天。經過多方搜尋，終於在二十日由直升機發現。

出指賽馬家專生求外野 忽疏五犯隊山登 蹟奇是救獲部全

【本報台北二十日電】玉山登山隊失蹤事件，引起社會關注。據悉，該隊在登山過程中，因疏忽大意，導致部分隊員失蹤。目前，救援工作仍在進行中，希望失蹤隊員能平安歸來。

利比亞合併乍得 法派兵增援中非

【路透社開羅二十日電】利比亞與乍得宣佈合併，引發國際關注。法國政府表示，將派遣軍隊增援中非地區，以維護該地區的穩定與安全。

門球場發生爆炸 兩死七十四受傷

【本報多明尼加城二十日電】在薩爾瓦多首都聖薩爾瓦多，門球場發生爆炸，造成兩人死亡，七十四人受傷。警方正在調查爆炸原因，並對受傷人員進行救治。

印度巴士撞樹 十三死廿受傷

【本報新德里二十日電】在印度北部，一輛載有乘客的巴士撞上一棵大樹，造成十三人死亡，二十人受傷。警方正在調查事故原因，並對受傷人員進行救治。

紙報名著亞比倫哥 信心外獲繁榮強

【本報多明尼加城二十日電】薩爾瓦多左派游擊隊在攻勢中，獲得當地民眾的支持。民眾對政府的恐懼感日益加深，紛紛加入游擊隊，共同對抗政府軍。

新都 快樂 新樂 富都 寶石 大光明

訂請五今 滿連
座即場天 日
！貴牌拍字金保又信行發司公龍欣
！至七一更 骨露胆大
！佳街第勝 座定速火。

殺道

HOUSE ON THE EDGE OF THE PARK

之林林汀姬 莉貝妮安 斯希衛大 冠冠冠冠
出百手練：狼色狼、暴施德變：子君儒
殺可白皆：子胚境、露露性獸：燕過大

百海連

第九天十
巨無敵今像項獲

天大沖

製作成本第一
明星陣容第一
歐雲亞倫主演

THE TOWERING INFERNO

晶結術藝的代時劃部一

映獻週二第

亞條橙

克力比冠利丹史

五天權首九榮
場天！映龍獲

王羽在台北餐廳
遭人襲擊受重傷
身中七刀大腿一處砍斷動脈
警方救援王羽請刑警不要告訴

非在四年內
不選舉總統
戒嚴法本月解除

影李·發潤周

鬼異電影 令你驚魂欲絕

下期獻映

白對語粵

杰英王

都京

大受歡迎

場面偉大

故事感人

演技精湛

醫生哥瓦齊

夫里沙馬奧
蒂絲姬莉萊
靈別卓婷拉謝
加德史洛

主演街領星紅大四

踏浪而來

好評如潮

觀眾互相推薦介紹

片外外推，請勿錯過

法犯法知

一九八一年獻給觀眾的人動片

鄧光榮·陳惠敏

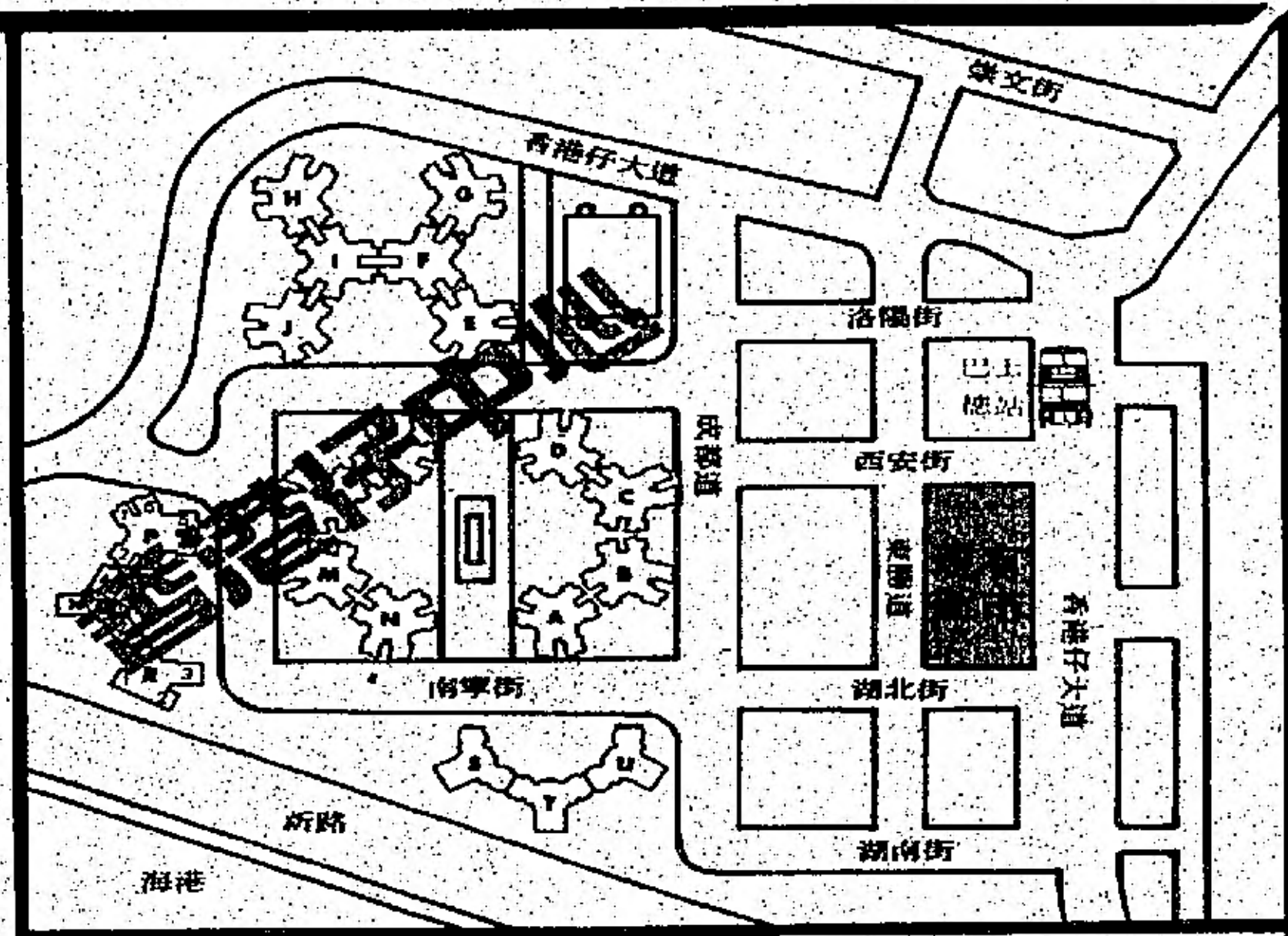
大最

香港仔中心

地旺人旺生意旺 港島南區最大及最現代化 之購物娛樂中心

第二期商業單位 已開始出租

- 香港仔中心第一期商業單位已全部租出，營業中的有南區最大之酒樓及百貨公司。另有銀行、麥當奴、百佳超級市場等等各行各業。
- 中心內共有2,788個住宅單位，入住後居民總數約為15,000人。商場備有中央冷氣系統，佔地總面積約344,000平方呎。
- 香港仔中心座落於香港仔之心臟地帶最旺區域，車水馬龍，人來人往，佔盡天時地利，將成為港島南區（香港仔、鴨脷洲、華富、薄扶林）最大、最現代化及設備最好之購物娛樂中心。



請即聯絡
和記地產代理有限公司
香港夏慤道和記大廈23樓(22字)
電話:5-213241-9



中國“五羊牌”水泥規格致客戶啟事

啟者：本公司連日來接獲客戶垂詢有關國產“五羊牌”水泥是否在本港市場有500號及600號兩種規格同時出售事，特作聲明如下：
(一)本公司廿餘年來即承香港華潤公司委為本港地區之“五羊牌”水泥總經銷商，所有經由敝公司售出之“五羊牌”水泥，其規格均屬標準之600號優質品，絕無500號規格。此類600號“五羊牌”水泥，係經國內有關技術部門，按照國家標準嚴格檢定始行出口，故其標準不獨保證符合英國 B.S. 12: PART 2, 1978 規定，而且亦是至目前為止唯一最能夠適應本港環境採用之國產水泥。
(二)國產“五羊牌”水泥，業經香港華潤公司於1965年向香港商標註冊處辦理登記。并由中國五金礦產進出口總公司委託華潤公司總代理。因此，本公司對於非經由本公司直接來貨之任何規格“五羊牌”水泥，不承擔任何責任。對冒用“五羊牌”水泥和不經本公司私自在本港銷售“五羊牌”水泥者，本公司保留法律追究之權利。謹請各用戶特別留意，切勿誤購以500號或其他規格混充本公司總經銷之600號優質“五羊牌”水泥。
(三)本公司對在本港市場以500號規格混充600號規格發售之“五羊牌”水泥，有權向有關方面追訴。同時，對不依本公司規定市場價格出售之混充品，不負任何責任。

中國“五羊牌”水泥總經銷
香港華人企業有限公司謹啟

一九八一年元月七日

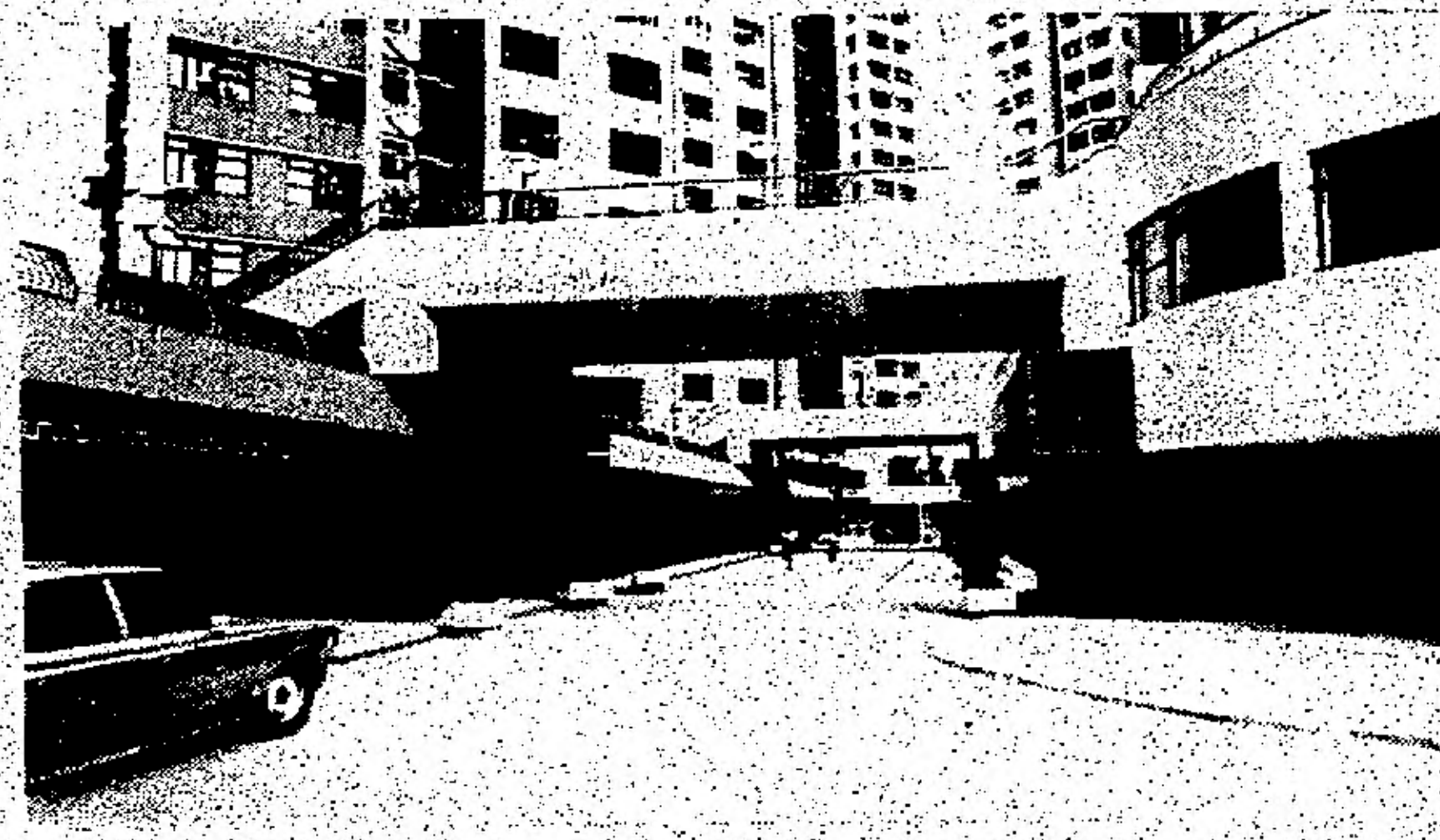
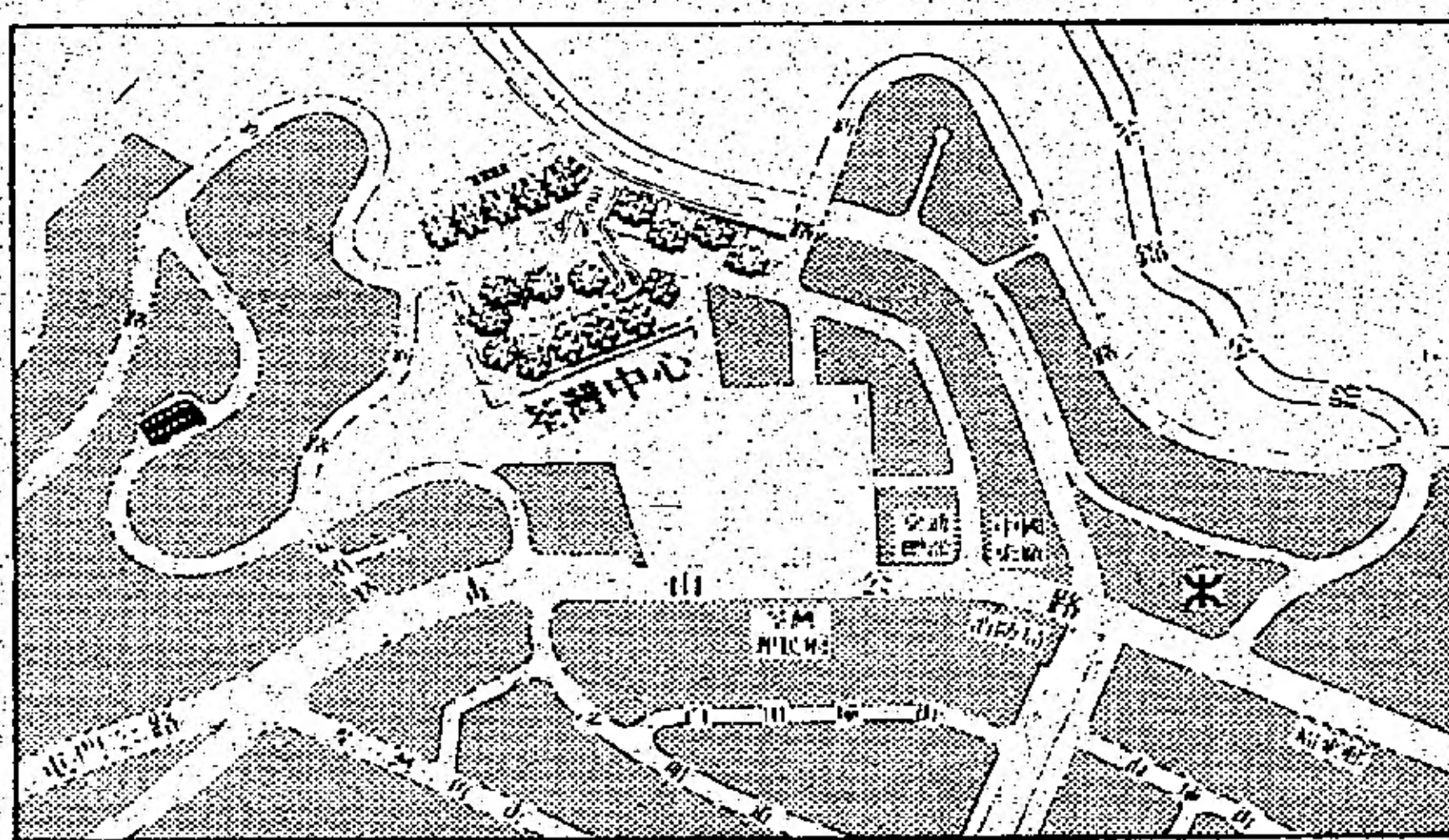
荃灣220號地段
(由中國染廠側鄰轉入)

荃灣中心商場

裝修華麗，冷氣設備，即買即可營業

單位面積大小俱備，合門市行業
超值旺舖每呎售 \$720 起
首期成半，十二年分期付款
三個月內免供免息

新鴻基地產 香港中區康樂大廈22樓 5-222083
本地盤售樓處 12-406425 (假日照常)



第一期開始發售
欲免向隅，洽購從速
規模龐大，附設停車場
泊位充足

銅鑼灣永興街33至39號

昌盛洋樓

已有入伙紙



每呎只售八百餘元起
銅鑼灣地點，平過他區價錢
一廳兩房只售三十六萬餘元

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253001 (十線)

廖創興企業有限公司
香港中環德輔道中24號
電話：5-253178 (三線)

永安企業公司
香港上環打道42號二十樓
電話：5-276521 (三線)

- 柚木地板 ●暗線電燈
- 柚木房門 ●顏色潔具
- 乳膠牆身 ●防盜系統

會總夜樓酒大宮皇洋海

場面偉大 氣派豪華
團年夜飯 發財春茗
譽滿港九 世界一流
喜筵籌酌 榮觀價平
堂皇貴賓廳 富麗大禮堂
備有全新金碧輝煌之勞斯萊斯房車
免費作迎親花車之用
五十席以上可全包夜總會並有娛樂
地方免收入場

十大名菜 歡迎預定

新滿漢席四頭網鮑全席特價七千五百元
一寶龍翅網鮑全席特價四千九百五十元
二寶龍翅網鮑全席特價四千九百五十元
三寶龍翅網鮑全席特價三千三百元
四寶龍翅網鮑全席特價一千八百八十元
五寶龍翅網鮑全席特價一千三百八十元
六寶龍翅網鮑全席特價一千三百八十元
七寶龍翅網鮑全席特價一千三百八十元
八寶龍翅網鮑全席特價一千三百八十元
九寶龍翅網鮑全席特價一千三百八十元
十寶龍翅網鮑全席特價一千三百八十元

一五一七六六：話電 早請座定 九港通觀 較比迎歡 賓酬在志

HOKEE PITMAN LTD. 報考中心
即日接受報名
本中心為配合各界人士之需要，特設報考中心，提供各項考試之報名、繳費、查詢等服務。凡欲報考各項考試者，請親臨本中心辦理。地址：香港中環皇后大道中100號。電話：5-253001。

葵涌地王廠房

- 鄰近貨櫃碼頭 地下鐵路車站
- 交通四通八達 環境好工友多

開始出售 合各行業 獨立廁所

葵豐路352地段 永建路KCTL273地段

永康工業大廈

尚餘地下數單位
樓底特高18'-3"

地盤電話：12-281630 貨車直達電梯大堂 伙伙單邊光線充足 地盤電話：12-282736

永健工業大廈

面積由793呎至10312呎
每呎只售205元起

怡華置業有限公司 益新置業有限公司
香港葵豐路10號新順利大廈97室 皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五·二二九六二至五(四線) 電話：五·二五三〇〇一(十線)

灣仔大道東37-59A號
東美商業中心
寫字樓及舖位
特價租售
電話5-229162 271821

葵涌貨倉有限公司
聘請：(一) 重型吊機維修助理，月薪\$500元起須對電器及機械控制有經驗及有保養經驗，有冷氣及渠務工作經驗者優先錄取。
(二) 重型吊機控制員，月薪1500元起中學程度，無須經驗。
歡迎對電器及機械有興趣者申請。
請電12-249408 余先生約定接見時間。

香港保護兒童會
有鑒於家庭暴力、兒童身體發育不良、時代對此等無能為力之男女及其親屬等向各界呼籲此種因不恰當之教育而導致之兒童身心受損，正在與社會工作、協助貧苦、但格於經費有限，工作時受阻碍本會主事人之計劃與希望，故此向各界人士呼籲，廣為協助，或參加局會員樂助年費二十元，永遠會員二百元，請將捐款或會費寄交灣仔軒尼詩道十五號九〇二室或轉本報則不勝感謝。

聘請男性記者
某文化機構聘請男性記者多名，凡大專院校或英中畢業，對新聞事業有興趣者，請函本報信箱第三三三號，詳列學歷、履歷及近照，合則約試，有經驗者優先錄用。

本港新聞

華僑日報讀者救童助學運動撥款

資助各鄉校

建成助學亭

新界離島地區供學子休憩遮蔭

現開辦。自創辦以來，更添設小學部。救助學堂運動會，同登港灣海濱學校在內。救助學堂，經費有三千四百餘元及，除十萬元直接接濟外，還有五十多個兒童福利機構，數以百萬計的弱小孩苦累受救。

救助學堂運動會，丁亥助兒童福利機構及協助學校成績之，且優給予新移民及難民之一些獎品和學費，供予休養，在此範圍內，所以，舉次放學後助學堂計開於一九七二

東莞同鄉會學校、南門小兒科醫院、大城立學校、常流渡立學校、大埔網寮公立學校及六鄉新村公立學校。

另外，增建培英學校附屬中學已興建，預料快可落成，由一批書畫家提供畫紙和玩具場所。

助學堂籌款，由香港義會助學金委員會及慈備日聯籌助學金銀基金員會調查和運籌至於籌款徵收工作，均按地區分派，並分別進行。除各區助學堂自加勸募外，多地方，

鳳凰山與台南獅會結盟

籌款改善離島醫療服務

南在籍同胞鑒：昨接貴會來函，一俟籌款八萬元，會長袁兆泰表示，將在南城鄉廟宇建築醫院及敬老所云。

合陽城中紳會一行由會長蘇江浩、副會長薛一雄、林金堂、楊克寬、謝子建、鄧少峰、嘉福四十人乘船。到有三○區縣慈善救災救濟委員會分主席、各友會代表、嘉賓百餘人歡迎。由田大主席宣佈開會，開出第一勸進場服務為要。該會成立與城中紳會結盟，將所有田園、田物及海外漁、步兩地收入撥充。該會多與城中紳會結盟，將所有田園、田物及海外漁、步兩地收入撥充。該會多與城中紳會結盟，將所有田園、田物及海外漁、步兩地收入撥充。

為光緒二十一年來會費，去年共捐銀三萬，報告結算清楚，並懇請得善款，大難重慶服勞務，或採救護救養。患及殘廢病病人士，並近發助一二。此次來會費，凡此均能自標成義舉。應由分城主帥就章讀結算證明，由田大主席宣佈開會，開出第一勸進場服務為要。

盛榮公倫見贊，袁兆泰與蘇江浩、謝子建等親觀，在席中完成。

其後由上屆總理欽派，張鴻鵬獎與順昌翁、袁兆泰、陳啟發、國宗、李德源、伍致祥、陸運輝、陳漢章、李益海、周非非、謝榮發、華軍、陳德順、蕭元茂、陳謙年、伍忠泉、郭生、羅振斌、吳智立、吳成興、紀士和、徐正耀、丁允剛、吳炳、何慎、末由副會長劉國宗致致謝詞及贈匾，氣鼓教誨。(字)

處事辦區南署社
公辦廈大漁業遷

遷業大漁廈公辦

(港訊)爲配合社
福利署分區制，該署
下多個離島區服務
處，已集體遷往一個
辦事處，以便爲區內
居民服務。

獲選者中墨組：冠軍：張
陳仲堃，雙亞軍：張錫
堅、鄭婉貞，雙季軍：
葉達雲、黃偉棠，優異
獎：林廣城、關佩芳、
黎文英、陳立強、朱寶

發海報設計比賽獎品，
獎品由該團主席頒

**橫頭磡分區會舉辦
綜合晚會招待坊眾**

頒發海報標語設計

獎品
計有醒
主立案法國，互財委
會代表及各界人士蒞場
參加。

滙豐特設「安居易」 助您買樓快且易

滙豐財務特設之「安居易」貸款買樓計劃，條件特別優厚，手續簡便。

住宅樓宇貸款額可
高達樓價八成。
攤還年期長達十五年，
並可採用滙豐自動
轉賬服務，輕而易舉。

申請書送回後一星期內, 會有消息回覆申請人, 快捷得多。

滙豐財務乃滙豐銀行
附屬機構，實力雄厚，
您可到滙豐分行索取
申請書及查詢或到
滙豐財務十四個接洽
處辦理，極為方便。

欲知最靠近府上之
滙豐財務接洽處地址
請致電5-7908221。

開業啓事

本公司謹訂於一九八一年一月十二日
（一）於中環雲咸街八號遠東交易所大
五〇三室，開始營業，忠誠代客買賣
股票事宜。

新承昌證券公司謹啓

新承昌證券公司謹啓

(香港遠東交易所會員29號)
電話：五一式壹壹四二五一七

電話：五一式壹壹四二五一七

視力中心(香港)有限公司

全港首創視力診所

負責人：邱泰年
為使市民得到正確護眼常識
及健康的視力
現邀請各界人士光臨驗眼

澳洲大學文憑驗光師為閣下服務

本公司銅鑼灣分行將於二月中旬開幕
地址：香港銅鑼灣渣甸坊京華中心602室

九龍彌敦道363-373號恒成大廈1007室(即普慶對面)
電話:3-321841 星期一至六 上午十時半至下午七時半

本港新聞

警方在灣仔區掃蕩黑底人物

連日多人帶署已有七人落案

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。



（本報訊）警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

【本報訊】警方連日在灣仔區掃蕩黑底人物，連日多人帶署已有七人落案。警方表示，黑底人物在灣仔區活動頻繁，對社會治安構成威脅。警方在過去幾天內，在灣仔區多個地點進行搜查，共拘捕了七名涉案人士。這些人士被控以多項罪名，包括非法入境、藏有危險武器等。警方表示，他們將繼續在灣仔區加強巡邏，以確保社會治安。

嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立

每月產量六千六百萬立方呎

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

【本報訊】嘉華公司酒會介紹新混泥土廠成立。該公司表示，新廠的成立將大大提升其生產能力，滿足市場需求。新廠位於香港新界，佔地廣闊，設備先進。該公司負責人表示，他們對新廠的成立充滿信心，相信能夠為客戶提供更高質量的產品。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

【本報訊】九巴一七〇號總站何不遷往禾輦邨。讀者表示，九巴一七〇號總站目前位於沙田，交通不便，且環境嘈雜。如果將總站遷往禾輦邨，將可以方便更多乘客，並改善環境。讀者呼籲九巴公司考慮遷站，以滿足市民的需求。

牛頭角區現成酒樓平售

牌照 傢俬 冷氣 設備齊全 (即可營業)
二三四樓 15,000餘呎
地 下 1,200餘呎
洽購處：中環士丹利街22號登寶大廈21樓
電話 H 225854 211316 陳洽

九龍塘式 百家樂別墅

全部裝修，時租週週，歡迎日租
尖沙咀或中環，31號或32號
十二樓或十三樓，近地鐵站
訂座 0665676 0665622
富苑別墅
耗資百萬設計一流
80年款 園外享受
訂座 0614388 0638068
北角七姊妹道25-31號二樓
即德輔道中44號樓上
(設有停車場在本樓15號)

最新影印機消息

濕機換乾機 有腦變電腦

歡迎任何牌子“濕式”或“有腦”影印機用戶向本公司更換

東芝牌 TOSHIBA BD-608型

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

總代理：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興隆大廈501室
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

凱基商業大廈

地下旺舖 樓上高級寫字樓

玻璃幕牆，設計新穎
全層一伙，豪華設備
獨立廁所，分層獨立
冷氣系統
首期一成，特惠分期
建築期內，不計利息

益大發展 5-255211
德輔道中34號樓上12樓

中國機製水泥空心磚

質輕堅固，規格標準，常備現貨，即購即送。

規格：343×76×153mm (13 1/4"×3"×6")
343×102×153mm (13 1/4"×4"×6")



新民利貿易有限公司 3-948221

寶蓮寺大澳水鄉遊

華僑日報讀者七海旅行團

- 乘豪華客位專輪往返梅窩
- 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- 自由選購著名特產及海味
- 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- 鳳凰山齋堂享用精美素齋
- 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
- 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：1月18日(星期日)
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：\$85

詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中1702室 電話：5-447137

南華早報畫廊

現已開始營業 歡迎參觀選購



世界各博物館內的名家真跡，如達芬奇的蒙娜麗沙，梵高的自畫像，藝術愛好者可以有機會購買回家或辦公室欣賞。南華早報畫廊位於銅鑼灣百達商場有大小多種世界名畫複製品，閣下可自由選擇，價格相宜，每天營業時間由上午十一時至晚上十時。

Post Galleries

PRAKTICA 德國「百佳」單鏡反光相機



幾經改良，精益求精，最新款之德國「百佳」相機

- (一)三重對焦水平裂像，微鏡外環及磨砂玻璃。
- (二)近測光表記號上，下有加、減符號，作為平衡曝光之用。
- (三)MTL-3型機創一機同時可用二種閃光燈。
- (四)新型花紋機身表皮，易於緊握，明顯彩色指標易於識別。
- (五)新型機身，裝有75種幾經改良之新零件，捲片機件特別靈便。

反光鏡活動已改進至無聲。

「百佳」相機均附有全世界通用之保用証

港、九、澳各大攝影器材商有售

總代理：香港華貿有限公司
香港德輔道中106-108號鴻德大廈9樓
電話：5-452284, 5-452286

本港新聞

神不經正男常子 寓所內自焚喪生

消防員破門入內撲火 警方將案列為自殺

【本報訊】一名神志不清的男子，昨午被發現於何文田區一處民宅內自焚，消防員破門入內撲滅火勢，死者為一名三十一歲男子。警方接報後趕到現場，初步調查後，將此案列為自殺。



消防員破門入內撲滅火勢，死者為一名三十一歲男子。

法官鑑於被告精神有問題 兄因瑣事操刀傷弟 等候精神報告宣判

【本報訊】一名男子因瑣事與兄弟發生爭執，結果操刀傷及兄弟，被控以傷人罪名。法官在審理時，鑑於被告精神有問題，決定暫緩判刑，等候精神科醫生的報告。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五十位）每天收費六十元，三天起碼，最人限利（五十位）加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

惠風牌

超靜型冷暖氣機

ALR 66

6600Btu/hr

3/4 H.P. 冷暖氣

最適合睡房用

只售 \$1495

中國冷氣有限公司

德輔道中德成大廈二樓

電話：5-229025

我公備有國產飛箭牌

五蕊松香焊錫絲，直徑

1.2 MM，含錫量為40%

、50%、60%，質優價

廉，歡迎訂購。

華建貿易公司

電話：⑤四四〇六式式

⑥四四一八五〇

痛頭

丸地歸風祛

光明行

花露水 5-412972

花露水 5-412972

六神仙

清熱消痰

上海萬豐藥廠有限公司

電話：5-781265

康樂

6天高級豪華遊

香港辦事處：大道中14號大夏行1001室

電話：257148-9-0 224765 夜線5870757

郭榮中藥研究院

有三 不孝

功効神速 藥到病除

地址：香港德輔道中214號4樓5-487544

下午二時至八時 逢星期六休息

台北

機票+酒店

三晚四天

財神或美麗華大酒店

雙人房 \$990

747豪華客機 天天出發

四季風旅行社

國際大廈2204室 5-451094

聲寶牌收銀機

*自動記錄入帳

*收支按摺

*附設乘數功能

*計算快捷

*前後數字顯示

售價由 \$668 起

總代理：樂豐電器有限公司

電話：5-257272(9線)

陳列室電話：5-228380

名廠電子琴出讓

內外完美 音質特佳

免修即用 可供分期

香港洛克道468號地下

電話：5-774236 洽

5-769317

社團活動簡訊

雅利社中、首屆演出「雅利」

雅利社中、首屆演出「雅利」，定於一月十七日（星期日）下午二時，在雅利社中、首屆演出「雅利」。

本報擴展管轄區廣告服務

華僑日報為方便僑胞，特設廣告服務部，代辦各埠廣告業務。

吳國平催眠療法

催眠療法 治癒各種疑難雜症

地址：香港德輔道中214號4樓5-487544

菲律賓

多國已滿 初一加班 祇限30名 報名從速

本團特點：

- 住宿最豪華之半島大酒店。
- 全程乘搭菲律賓航空公司正常班機。
- 欣賞菲律賓傳統民族歌舞精彩表演節目。
- 菜式多以中餐為主，適合香港人口味。
- 行程包括馬尼拉、碧瑤、百勝灘、島樂園等。

出發日期：2月5日（年初一）

七海旅運有限公司

德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

青衣島山火 燒了廿小時

幸無傷亡 山火已熄滅

【本報訊】昨午十二時許，青衣島山火，經消防員撲滅，幸無傷亡。山火發生於青衣島山頂，火勢猛烈，燒了廿小時。

涉嫌看「霸王戲」 四男子保釋外出

今須回警署報到

【本報訊】四名男子涉嫌在「霸王戲院」內，觀看色情影片，被警方拘捕。警方在調查後，決定將四名男子保釋外出，但須於今日回警署報到。

涉嫌禁錮輪姦女子 兩名青年押候偵訊

法官接納控方被告保釋請求

【本報訊】兩名涉嫌禁錮輪姦女子的青年，已被警方押解回港。法官在審理後，接納了控方的保釋請求，兩名青年將於下週出庭。

涉嫌禁錮輪姦女子 兩名青年押候偵訊

法官接納控方被告保釋請求

【本報訊】兩名涉嫌禁錮輪姦女子的青年，已被警方押解回港。法官在審理後，接納了控方的保釋請求，兩名青年將於下週出庭。

新界民政署 大埔新市中心用地 公開競投

大埔新市中心首幅商業/住宅用地

大埔城市地段第4號

面積5012平方米

發展工程須依照政府規格及審定之圖則進行

競投日期：一九八一年一月十四日星期三上午十一時假香港藝術中心壽臣劇院舉行

詳情可向新界民政署總辦事處及各區（離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、屯門及元朗）理民府查詢。

新界民政署

工人世界

建築工地意外多引起各方注意

呼籲增設安全主任

指導工人安全操作

同時各工務局須加強安全設備

近來本港建築工地意外頻傳，引起各方注意。據統計，去年全港建築工地共發生意外一百多宗，其中死亡人數達十多人。這些意外的發生，多由於工人缺乏安全常識，或由於工務局的安全設備不足所致。因此，各方呼籲工務局應加強安全設備，並增設安全主任，以指導工人安全操作，減少意外的發生。

社會問題

青年問題

「青年問題」是一個老問題，但也是個新問題。在過去，青年問題主要是指青少年的教育、就業和婚姻問題。而在今天，青年問題則擴展到了社會的各個方面，包括青年的政治參與、社會責任和道德觀念等。我們必須認識到，青年是國家的未來，解決青年問題是當前的首要任務。

修進餘工

己自實充

守退攻進

易容較比

在當前的社會環境下，工人必須具備自我充實的能力，才能在激烈的競爭中生存下來。這不僅需要技術上的提升，更需要心態上的轉變。從被動的「守退」轉變為主動的「攻進」，是工人提高地位、改善待遇的關鍵。

行推友工務服

劃計

「工務服務友行」是一個旨在為工人提供各種服務和支援的組織。該組織計劃推出一系列服務，包括法律諮詢、醫療保健、職業培訓等，以幫助工人解決生活中的各種困難，提高他們的生活質量。

本港新聞

被房署列為「黑六類」

艇戶訴說不公

重申拒絕新界要入住市區屋邨

最近，房屋署將部分艇戶列為「黑六類」，這引起了艇戶的強烈不滿。艇戶們認為，這種做法是不公平的，因為他們已經在艇上生活了多年，對新界有深厚的感情。他們表示，如果房屋署執意將他們遷往市區屋邨，他們將拒絕遷移。

遠東航空學校

招收一九八一年度一至三月份

選修課程新生

遠東航空學校現正招收一九八一年度一至三月份的選修課程新生。該校提供多種航空專業課程，包括飛行技術、機務維修、航空管理等。歡迎對航空事業感興趣的人士報名參加。

港九明愛成人教育中心

招收一九八一年度一至三月份

選修課程新生

港九明愛成人教育中心現正招收一九八一年度一至三月份的選修課程新生。該中心提供多種成人教育課程，包括英語、數學、電腦等。歡迎成人學員報名參加。

工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

尖沙咀貴重官地定期拍賣

地政測量處處長宣佈，將於一九八一年二月十二日（星期四）下午二時，在香港干諾道中，拍賣位於尖沙咀的官地。該地塊面積約為一千一百四十九平方呎，適合興建多層住宅或商業大廈。

台灣秀麗景色處處

華僑讀者七海台灣春節度假團餘額無多

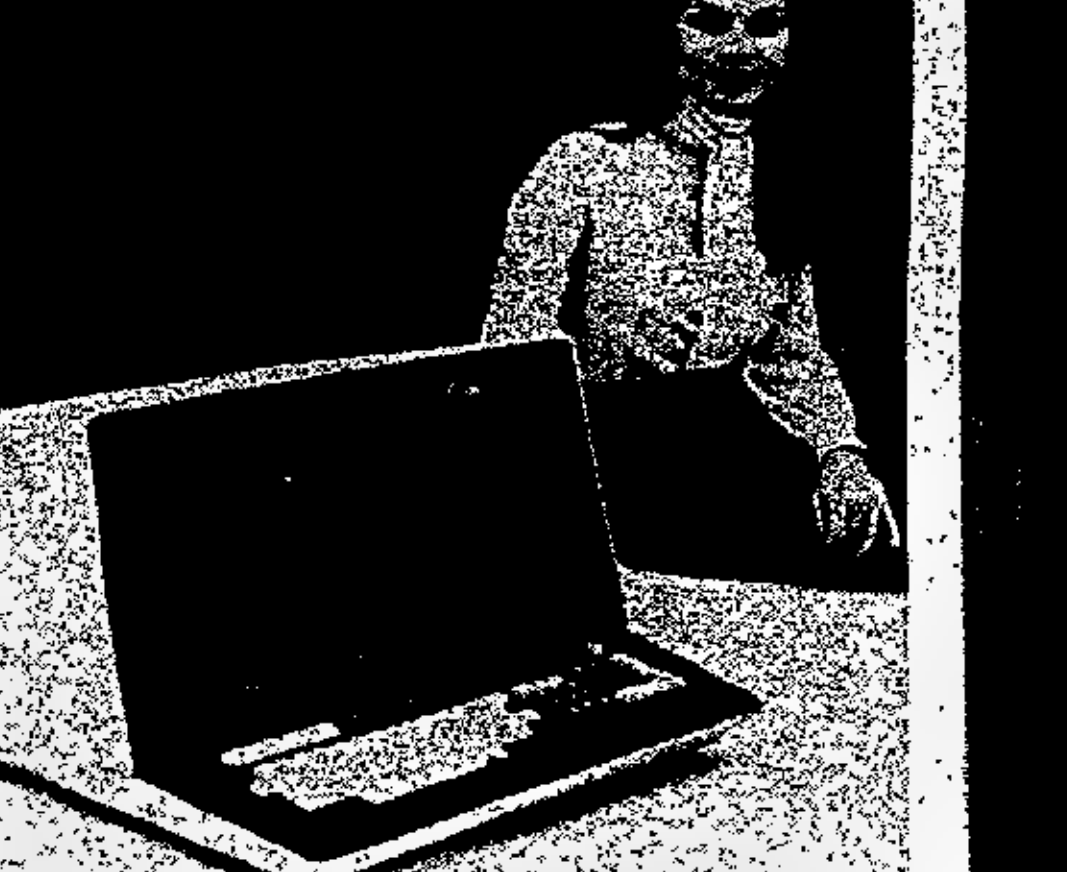
台灣秀麗的風景和豐富的文化吸引了眾多華僑前往旅遊。目前，台灣春節度假團的餘額已所剩無幾，有意參加者請儘快報名。

寶島渡歲樂趣多多

在寶島台灣渡歲，可以體驗到濃厚的節日氣氛和豐富的文化底蘊。從傳統的春節習俗到現代的娛樂活動，應有盡有，絕對是一個難得的度假機會。

誠聘練習生

本公司現誠聘練習生若干名。要求：年16歲以上，學歷不拘，但需略懂英文。待遇優厚，有意者請親臨本公司面試。



COMPUTER DIVISION

SYMBOL OF QUALITY * Quality Products, with Quality Support and Service


Sole Agents:

- Ai Business Computers (ABC)
- ANADIX Printers
- Ai Floppy Diskette Programming Systems (FDPS)
- Ontel Intelligent Terminals and Computer Systems
- Sendata Telecommunication Equipment

Service provided:

- Complete turn-key system
- Bureau service
- Facility management
- EDP consultancy
- EDP personnel selection & placement

KONG KING TRADING CO., LTD. (COMPUTER DIVISION)
A MEMBER OF WONG'S INDUSTRIAL HOLDINGS LTD.



ONTL, FDPS, ABC

JANOME



DB-J806 (大梭)

日本七十餘年最具規模之

「真善美」

衣車廠出品

性能卓越之

DB-J706

皮樓、皮具、皮革、手袋、粗線

經銷處：
黃保華針車行電話：3-942707
梁錦記針車行電話：3-934211
鐵豐針車行 電話：3-704295

澳門旅遊服務處

代客訂購澳門機票、新嘉坡酒店及連東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。週一至週六同港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購買。

酒店房租（按金連稅）須於訂房時預付；如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一至各服務處訂購，可免向隅。

頭等艙位：香港飛澳門 電話：5-457021
頭等艙位：香港飛新嘉坡 電話：5-239760
頭等艙位：新嘉坡飛香港 電話：3-672536
頭等艙位：新嘉坡飛澳門 電話：3-807139

地政測量處處長宣佈

汽車修理工場用地一幅公開招投

地 點：九龍荔枝角道
地 段：新九龍內地段第五七八〇號
面 積：約二千零二十平方呎
用 途：限作汽車修理工場、加油站及其他工業用途

截標日期：一九八一年二月二十日 中午十二時正
查詢則可及索取投標表格請到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量處

華僑文化

美國交流總署香港分署主辦 市政局議員岑才生先生剪綵 鄭家鎮黃山水墨速寫展 十五起在美國圖書館舉行

美國交流總署香港分署主辦之鄭家鎮黃山水墨速寫展，將於本月二十日起，在美國圖書館舉行。該項展覽，係由市政局議員岑才生先生剪綵，並由鄭家鎮先生主持。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物等，均係鄭家鎮先生之速寫作品。展覽地點為美國圖書館，地址為：美國圖書館，地址為：美國圖書館，地址為：美國圖書館。

鮑少游畫集序言

鮑少游先生之畫集，係其多年心血之結晶。其畫作風格獨特，筆墨淋漓，展現了其深厚的藝術功底。此次畫集出版，不僅是鮑先生藝術成就之展現，亦是華僑文化之傳承與弘揚。希望各界人士能藉此機會，領略鮑先生之藝術魅力，並為華僑文化之發展貢獻力量。



「散花圖」鄭家鎮作



「孝悌忠信禮義廉恥」(英淑封)

孝悌忠信禮義廉恥

此為一幅具有教育意義的畫作，旨在弘揚中華傳統美德。畫中人物形象鮮明，背景簡潔，突出了主題。此類作品在華僑社區中廣受歡迎，有助於增強華裔子弟對自身文化之認同感。



「滿園松」鄭家鎮作

鄭家鎮先生之「滿園松」，展現了其對自然景觀之細膩觀察與精湛繪畫技巧。畫面中松樹蒼勁有力，充滿生機，令人賞心悅目。此幅作品為其代表作之一，深受藝術愛好者之讚賞。

鄭家鎮先生之藝術創作，深受傳統文化之熏陶。其作品不僅具有極高之藝術價值，更蘊含著豐富之文化內涵。通過此次展覽，我們能更深刻地瞭解華僑文化之博大精深，並為其傳承與發展貢獻力量。

烈士頌

烈士者，國家之棟樑，民族之靈魂也。其在民族危亡之際，挺身而出，為國捐軀，其精神永垂不朽。我們應銘記烈士之偉大貢獻，繼承其遺志，為實現中華民族之偉大復興而努力奮鬥。

在當前時代，我們需要更多之烈士精神來激勵自己。烈士之精神是推動社會進步之動力，亦是我們每個人都應具備之品質。讓我們以烈士為楷模，發揚奮鬥精神，為建設美好家園貢獻力量。

航訊

大閘山訂週三到港 新紐約將前往美歐 亞細亞週五五週水抵港 賓加希亞十八日啟程環遊

大閘山輪船公司宣佈，其新船將於週三抵達香港。該公司並計劃開往美國及歐洲之航線，以滿足旅客之需求。此外，亞細亞輪船公司亦宣佈，其船隻將於週五抵達香港，並計劃於十八日啟程環遊世界。

馬士基集團發展迅速 各航線以準時飲譽

馬士基集團在國際航運市場上表現卓越，其船隻在各航線均能準時抵達。該集團之發展迅速，已成為全球航運業之領先者。其優良之服務質量，贏得了廣大客戶之信賴與支持。

新加坡週三往澳洲 祥風週末放曼谷 泰山從日本來港

新加坡輪船公司宣佈，其船隻將於週三開往澳洲。祥風輪船公司亦宣佈，其船隻將於週末開往曼谷。泰山輪船公司則宣佈，其船隻將從日本開往香港。

CAVN / FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
JALAGOPAL GC 033

海寶

一月廿二日到港
廿四日啟行

Discharging: Cristobal, Barranquilla, La Guaira, Maracaibo, Port of Spain & Paramaribo.

▲Maracaibo Call Subject To Cargo Inducement

- Cargo for Colon, Colon Free Zone, Panama City, Acceptable with transhipment at Cristobal.
- Cargo for Cartagena acceptable With discharge at Barranquilla.
- Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan.

香港總代理：香港海運有限公司
中區畢打大廈23字 電話：5-223046
收貨站：美利公司貨倉 3-643307 3-648308
澳門代理：新興公司 電話：84899

港澳飛翼船有限公司

即日預售七天來回票
週末及公眾假期卅五元
星期一至五 廿五元
(往澳門另加頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午五時正
每半小時開航一班

售票處：上環新填地港澳碼頭 電話：444441、438648
九龍旺角彌敦道廣新大廈 電話：K848188

香港至澳洲貨櫃航線

直航：長堤、羅省、墨爾本、三藩市、利察港、內陸轉運至聖地牙哥、史托里、東岸及墨西哥各埠

船名	開行日期	收貨期
太平洋輪	17/1 18/1	
雅利洲輪	30/1-4/2 8/2	
日光島輪	16-21/2 22/2	

收貨站：葵涌國際貨櫃碼頭 電話：246121

百保利輪船公司

大連中33號郵船行19樓 電話：5-253141

The SuperCarriers

巴拿馬—美加東岸及中南美洲航線

船名	開行日期
百保盤 BARBER PRIAM	9/1 11/1
季候風 M. MONSOON	17/1 19/1
百保泰 BARBER TAIF	19/1 21/1

加州特快航線 直航羅省、長堤

船名	開行日期
百保盤 BARBER PRIAM	9/1 11/1
百保泰 BARBER TAIF	19/1 21/1

美加西岸及委內瑞拉航線

船名	開行日期
萬能 MEMNON	10/1 13/1
百保泰 BARBER TAIF	19/1 21/1

收貨站：葵涌HIT四號樓 電話：12-246121

太古船務(代理)有限公司

太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話：5-264311

亞澳快航有限公司

收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹橋
裝貨處：現代貨箱碼頭葵涌

船名	開行日期	收貨期
東方專家 ORIENTAL EXPERT	已發貨 12-13/1	
澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE	已發貨 16/1 17/1 19-20/1	
亞洲翡翠 ASIAN JADE	18/1 23/1 24/1 26-27/1	
東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR	24/1 29/1 30/1 1-2/2	

紐西蘭快航 太古、大阪三井、渣打聯合航線 直航：新西蘭、紐西蘭、澳洲、香港

收貨站：海運碼頭及彩虹橋新倉(黃埔倉)

船名	開行日期	收貨期
利來芬蘭 NEDLOYD FRANKLIN	16/1 17/1 26/1 27/1	
廣西 KWANGSI	16/1 30/1 31/1	

新設內亞及南太平洋航線 收貨站：彩虹橋新倉(黃埔倉) 裝貨處：彩虹橋新倉

船名	開行日期	收貨期
聯勝 POYANG	16/1 21-27/1 28/1 29/1	
威都 Wewak	13-19/3 20/3 20/3	

WILLINE 非公會 中東線

往：刁拜、達文、巴連、科威特、亞布打比

船名	開行日期
大朗加 TARONGA	30/1 1/2
多倫士 TORRENS	20/2 22/2

收貨站：香港葵涌葵興道葵興碼頭
葵興碼頭394 電話：12-273632

SANKYO LINE

三協海運株式會社

菲律賓線

直航：小呂宋

船名	開行日期
美甘輪 M.S. "PALM" (VOY.23)	元月廿二日開行
馬來精神輪 M.S. "MALAYAN ASPIRATION" (VOY.67S)	元月廿九日開行

請各收貨人即來本公司辦理提貨手續，否則將寄存倉，所有費用及水、火險等費，概由收貨人負責。

中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
香港中區德輔道中二樓 電話：257091
澳門代理：中東洋行
澳門康寧道38號二樓 電話：7618、83615

華僑經濟

[illegible]

放帳 無特 別收 縮及 其它

其

以往銀行對個別
，新歷年過後亦
，但對於來往多
六，比對去年
開工率下降了一
，目前紗廠的生
約為五成，織布
開工率約為四成
廠平均開工三四
，製衣廠平均開工

過通關才恢復正當貨
商的一面，習慣在舊歷
今年情形已有很大轉
，由於年前，飲食業開
已於前年，前工業園
內過幾個月已出現現
，銀行和
務後公司早在半年前已
對部分客戶收縮信貸，

[illegible]

為約把兩週月期存息減至百分之零點二五，最低水平。

另一方面，由於銀行業內利率仍高，拆息回跌，使各大銀行的業務收入，亦隨之下降。

昨日一家大機構再調低各期定期存款利率，由百分之三點二五減至百分之三點二。

澳洲及泰

起價

本週刊，

[illegible]

八、七人民幣，賣價二十萬，九、七人民幣，賣價二十五萬，十、七人民幣，賣價三十萬，十一、七人民幣，賣價三十五萬，十二、七人民幣，賣價四十萬，十三、七人民幣，賣價四十五萬，十四、七人民幣，賣價五十萬，十五、七人民幣，賣價五十五萬，十六、七人民幣，賣價六十萬，十七、七人民幣，賣價六十五萬，十八、七人民幣，賣價七十萬，十九、七人民幣，賣價七十五萬，二十、七人民幣，賣價八十萬，二十一、七人民幣，賣價八十五萬，二十二、七人民幣，賣價九十萬，二十三、七人民幣，賣價九十五萬，二十四、七人民幣，賣價一百萬，二十五、七人民幣，賣價一百一十萬，二十六、七人民幣，賣價一百二十萬，二十七、七人民幣，賣價一百三十萬，二十八、七人民幣，賣價一百四十萬，二十九、七人民幣，賣價一百五十萬，三十、七人民幣，賣價一百六十萬，三十一、七人民幣，賣價一百七十萬，三十二、七人民幣，賣價一百八十萬，三十三、七人民幣，賣價一百九十萬，三十四、七人民幣，賣價二百萬，三十五、七人民幣，賣價二百一十萬，三十六、七人民幣，賣價二百二十萬，三十七、七人民幣，賣價二百三十萬，三十八、七人民幣，賣價二百四十萬，三十九、七人民幣，賣價二百五十萬，四十、七人民幣，賣價二百六十萬，四十一、七人民幣，賣價二百七十萬，四十二、七人民幣，賣價二百八十萬，四十三、七人民幣，賣價二百九十萬，四十四、七人民幣，賣價三百萬，四十五、七人民幣，賣價三百一十萬，四十六、七人民幣，賣價三百二十萬，四十七、七人民幣，賣價三百三十萬，四十八、七人民幣，賣價三百四十萬，四十九、七人民幣，賣價三百五十萬，五十、七人民幣，賣價三百六十萬，五十一、七人民幣，賣價三百七十萬，五十二、七人民幣，賣價三百八十萬，五十三、七人民幣，賣價三百九十萬，五十四、七人民幣，賣價四百萬，五十五、七人民幣，賣價四百一十萬，五十六、七人民幣，賣價四百二十萬，五十七、七人民幣，賣價四百三十萬，五十八、七人民幣，賣價四百四十萬，五十九、七人民幣，賣價四百五十萬，六十、七人民幣，賣價四百六十萬，六十一、七人民幣，賣價四百七十萬，六十二、七人民幣，賣價四百八十萬，六十三、七人民幣，賣價四百九十萬，六十四、七人民幣，賣價五百萬，六十五、七人民幣，賣價五百一十萬，六十六、七人民幣，賣價五百二十萬，六十七、七人民幣，賣價五百三十萬，六十八、七人民幣，賣價五百四十萬，六十九、七人民幣，賣價五百五十萬，七十、七人民幣，賣價五百六十萬，七十一、七人民幣，賣價五百七十萬，七十二、七人民幣，賣價五百八十萬，七十三、七人民幣，賣價五百九十萬，七十四、七人民幣，賣價六百萬，七十五、七人民幣，賣價六百一十萬，七十六、七人民幣，賣價六百二十萬，七十七、七人民幣，賣價六百三十萬，七十八、七人民幣，賣價六百四十萬，七十九、七人民幣，賣價六百五十萬，八十、七人民幣，賣價六百六十萬，八十一、七人民幣，賣價六百七十萬，八十二、七人民幣，賣價六百八十萬，八十三、七人民幣，賣價六百九十萬，八十四、七人民幣，賣價七百萬，八十五、七人民幣，賣價七百一十萬，八十六、七人民幣，賣價七百二十萬，八十七、七人民幣，賣價七百三十萬，八十八、七人民幣，賣價七百四十萬，八十九、七人民幣，賣價七百五十萬，九十、七人民幣，賣價七百六十萬，九十一、七人民幣，賣價七百七十萬，九十二、七人民幣，賣價七百八十萬，九十三、七人民幣，賣價七百九十萬，九十四、七人民幣，賣價八百萬，九十五、七人民幣，賣價八百一十萬，九十六、七人民幣，賣價八百二十萬，九十七、七人民幣，賣價八百三十萬，九十八、七人民幣，賣價八百四十萬，九十九、七人民幣，賣價八百五十萬，一百、七人民幣，賣價八百六十萬。

九九金週六收市三五二六全週跌四十元，二月期金週五結算價五八八・二，跌八美元。

金價因受多種因素影響，金價頗為反覆，且波幅亦大。年初，國際貨幣基金減少及行利率下降，支持金價復高。但由於美、英、日等國大量拋售金貨，致使金價再度下降。另一方面，日圓及台幣亦不穩定，致金價上升。最近，因金價上升，各國紛紛拋售金貨，致使金價復大落。由於金價盛期轉弱，近來金價已趨平穩。消息上，加上美、英的表現，引起國際金價大幅波動。近來金價趨平穩，主要是由於美、英兩國，將金貨大量出售。例如美國，因金貨屬於財政赤字，故將金貨大量出售，以抵償赤字。而英、日等國，亦因金貨問題出於後盾等，均未能使金價維持在過去十六年來的最高點，而轉出下降。事實上，如金價高漲，美國政府，便將金貨拋售。例如，事實上，如金價高漲，美國政府，便將金貨拋售。

[illegible][illegible]

<p>本市市況上週有 糖價每担六元五角 麵價每担五元五角</p>	<p>本幼砂礫期貨 上週有 每担六元五角 而大 每担六元五角</p>	<p>新界新石礦場 上週有 每担六元五角 而大 每担六元五角</p>	<p>南韓中幼 上週有 每担六元五角 而大 每担六元五角</p>	<p>輪船 上週有 每担六元五角 而大 每担六元五角</p>
--	--	--	--	--

紗商將每包復
低，傾至市價僅
支棉紗之價大
在南嶺口，一
每包五元二角
支棉紗之價大
較爲緊要，而棉
地價格較廉，故
市道平穩則是一
低，但市道平穩則是一
支棉紗之價大
較爲緊要，而棉
地價格較廉，故
市道平穩則是一
低，但市道平穩則是一

牛肉及凍雞均
 價。有付期貨
 每担二百二十
 至二月期貨
 每担一百七十
 度出價每担二
 沽價約相二

呂宋元、港商
 有付期貨
 每担二百二十
 至二月期貨
 每担一百七十
 度出價每担二
 沽價約相二

海外少近來銀價
 上升
 鮮豔市況、大隆
 蛋殼港蛋仍然充足，但
 外埠貨物則減少，在市勢
 正開始趨旺之際，在商
 供較緊縮為因，價格將
 度升一兩。

近來大陸蛋每
 千的出量為七、七至八
 千，也近來蛋供求

信用保証財務有限公司
 開業分行

日本最新

[illegible]

部跌
海味雜貨市況，因


日圓 匯高 升的 背景

經濟發展頗順利，使我們有充分的信心。事實上，勝於西德、法國。因此，國際上經濟的潛力評價，使得美日圓勢而起，而美日圓在五大銀行雖然在五、六市場買進五億美元，六日也買進三億美元，介入市場的行動，仍有一定的水準，而行動不肯定，而仍舊不出日圓有變化的因素，所以

日圓有可能進一步
預料隨着日圓匯率
日本銀行必然會
授權性買進日圓日
強的情勢，因而暫
時繼續加強介入市
場美元。然而，日

第21間分行
北角英皇道370號地下
八一年一月五日開幕
☎ 5-700371

青島道分行 3-7445416
屯門分行 12-812901
土瓜灣分行 3-657061


 (政
 香港總行：牛
 電 話：5
 輔街分行 5-7902669
 銅鑼灣分行 5-766045
 灣仔分行 5-746245

[illegible]

上月既已暴升的對幣
品則陸續運出，在新歷
年底前，兩地各埠商場
很因為銀價進行年終
結算呈現疲弱，當地人
口商來港購買貨品一度
趨疏，惟近日入口商來
單已告停滯，雖於年終
結算的影響尚未完全過
去，但附近地區及內地
帶採購貨品者增多，
當地批發及生絲轉沽，入
口商貨款回滬，銀根略
為轉緊，於是除了繼續
來港採辦年貨貨之外，
其他貨品亦將採辦多。
現時兩地幣亦將採辦食
用物品較為活躍，主要
為茶葉，乾果雜貨，款
料等。家俱及品購辦亦
多。（呂平）

尚有經濟
刊五張二
一月六日東京外匯市場
匯率劇升，由於突破二
圓關口，而以 美元兌一
九九元收市，且已創下
七九年元月以來的日
圓急劇上升的主因是

香港商業銀行
THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.
(一九三四年創立)
行：香港輔道中 120 號 電報掛號：HONGKONGBANK
行：德輔道中銀行大廈 電話：5-458111-7
行：文咸西街 68 號 5-435091
行：皇后大道 162 號 5-8183130
行：波斯富街 69 號 5-7906726
行：寶萊灣道 155 號 5-688143
行：彌敦道 711-713 號 3-960236
分行：衙前道 15 號 3-820147
分行：彩虹道 66-68 號 3-265127

經營一切銀行業務 代理通達全球
總行特備防火防盜保管箱歡迎租用

總分行均代辦本行全實附屬機構
香港商業財務有限公司
港商銀行(海外)有限公司
各匯港幣及外幣存款利息優厚手續簡便

銀行指南
BANK DIRECTORY
逢星期一出版

INDOSUEZ
BANQUE DE L'INDOCHINE
ET DE SUEZ
總行

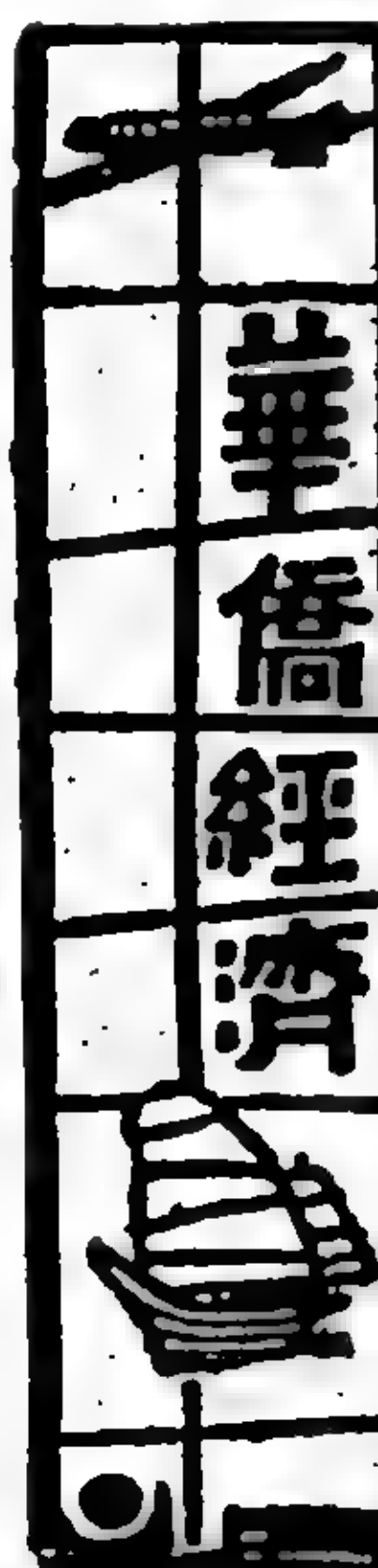
永亨銀行
ONG HANG BANK, LTD.
 INCORPORATED IN HONG KONG
 WITH IRVING TRUST COMPANY, NEW YORK

經營一切銀行業務
歷史悠久 信用昭著

行：皇后大道中 2 1 6 號 電話：5-345111
 行：皇后大道中 1 6 1 號 電話：5-260331
 行：干沙街 1 2-138 號二樓 電話：5-444422
 行：德輔道西 139-141 號 電話：5-488118
 行：軒尼詩道 333-335 號 電話：5-739331
 行：荷葉海邊大街 1 4 1 號 電話：5-696223
 行：興華邨安興樓 514-516 號 電話：5-573131
 行：彌敦道 5 0 7 號 電話：3-841540
 行：長沙灣道 5 7 號 電話：3-802244
 行：康仁街 5 1 號 電話：3-270111
 行：廣仁街 2 2 號 電話：3-424114
 行：葵興路 1 0 0 號 電話：3-294411

電話：(S-266411) 7 線
 總局地分行
 香港德輔道西 49 至 49 號 A
 電話：5-754194
 北方分行
 香港英皇道 471 號
 電話：5-626137-8
 灣仔分行
 香港軒尼詩道 117 至 119 號
 電話：5-273499
 西區分行
 香港德輔道西 29 至 31 號
 電話：5-484155
 彌滿分行
 九龍萊佛士石徑 10 至 4 號
 電話：3-276161
 觀塘分行
 九龍觀塘牛車水街 345 號
 電話：3-416828
 旺角分行
 九龍旺角道 29 號
 電話：3-944111
 油蔴地分行
 九龍彌敦道 494 至 496 號
 電話：3-309311

法國東方匯理銀行
 一八七五年創立



成本日增競爭激烈票價未升

航空公司急謀對策

去年全球航空業虧損佔百分之八十，虧損總額達二十五萬萬美元，原因是燃料成本暴增，但為了競爭而未能提高票價。

一九八〇年的世界航空業，可以說是「慘不忍睹」。由於燃料成本暴增，航空公司為了維持競爭力，不得不將票價壓低，結果導致全球航空業在過去一年中，虧損總額達二十五萬萬美元。航空公司為了扭轉頹勢，紛紛採取對策，包括削減開支、提高效率等。

國際黃金市場

今年前景仍不樂觀

近期國際黃金市場表現及不穩定的美國市場，使黃金價格在過去一年中，經歷了劇烈的波動。專家預測，今年黃金市場的前景仍不樂觀，主要受到美國經濟不景氣和通貨膨脹率上升的影響。

南豐紡織聯合有限公司通告

本公司董事會於一九八〇年十二月十七日宣佈派發截至一九八一年三月三十一日年度之中期股息，每股派發港幣四角。董事會又宣佈各股東可以選擇配發已繳足之新股，以換取原股份。

美地兩股

新高再創

美國股市在過去一年中，表現強勁，創下了新高。專家認為，這主要是由於美國經濟復甦和企業盈利增長所致。

沙國經濟潛伏隱憂

堅持快速成長政策

沙烏地阿拉伯的經濟雖然在過去一年中表現良好，但專家指出，其經濟結構仍存在隱憂，過度依賴石油收入。沙國政府表示，將堅持快速成長政策，以促進經濟多元化。

徵求碎股

及各類碎股

徵求各類碎股，包括股票、債券等。有意者請洽本公司，我們將提供合理的收購價格。

投資「美國股票特權」

斯其時矣！

每當閣下猶豫在握，百尺竿頭，更進一步，必先檢閱閣下股票，考慮風險程度及其全部收益，是否合乎理想？

假如閣下尚在猶豫，請向最佳投資顧問——美國美林證券公司。

我們將向閣下提供處理股票特權最新技術，幫助閣下將手中現貨，轉化為穩健經營，以求更進一步的收益。

換句話說，股票特權的投資，是投資於股票之發展，順其自然趨勢，將「好」共「共」治一爐，把這兩方面任何一面對閣下有利之第一時間，作出明智決定——這就是最新投資技術，與一般方式自然不同，除却一面倒形勢外，尚有與股票往來選擇之機會。

閣下如有意經營「美國股票特權」，請向美國美林證券公司洽商，我們備有股票買賣章程，專為處理股票特權而設。美國美林證券公司提供專業投資策略，為閣下開闢生財之道。

請向閣下公司洽商。

美國美林證券
最佳投資顧問
Merrill Lynch
Pierce, Fennell & Smith Incorporated
美國美林證券有限公司
香港德輔道中五十五號 電話：5-249351

怡和有限公司

股東特別大會通告

敬啟者：本公司訂於一九八一年二月十六日（星期一）中午十二時假香港中環德輔道中本公司董事會會議室舉行股東特別大會，以考慮及通過下列決議案：

- 一、由一九八一年三月一日起生效，所有公司普通股本（以前由本公司普通股份或股票或股票單位）將由「怡和有限公司普通股本單位（SHARE OF HK\$6）」改為「怡和有限公司普通股本單位（SHARE OF HK\$6）」。此項決議案將由一九八一年三月一日起生效。
- 二、「無條件授權董事會增發及發行總額不超過本公司已發行股本百分之十之新股（由轉讓或質押或其他方式發行），並授權董事會決定新股之種類、數量、發行時間及條款。」
- 三、（甲）「公司組織章程第57、149、及150條全部刪除，由下述各條代替：——

第57條：「股東週年大會及提出議案一項特別決議案（根據該項決議案）以特別通知通知公司之股東之任何決議案大會將以最少二十天通知召開。在該通知中，應列明會議日期、時間及地點，並列明將予討論之議案。在該通知中，應列明將予討論之議案。在該通知中，應列明將予討論之議案。」

第149條：「任何通告或文件，如以郵遞方式寄出，則應在該通告或文件之信封上註明「怡和有限公司」字樣，並註明收件人之姓名及地址。在該通告或文件之信封上，應註明「怡和有限公司」字樣，並註明收件人之姓名及地址。」

第150條：「任何通告或文件，如以郵遞方式寄出，則應在該通告或文件之信封上註明「怡和有限公司」字樣，並註明收件人之姓名及地址。在該通告或文件之信封上，應註明「怡和有限公司」字樣，並註明收件人之姓名及地址。」

承董事會命 秘書 楊國華謹啟

香港一九八一年一月十日
香港中環德輔道中五十五號

分類廣告

本報分類廣告，能按各開列病急，每
 (大字四個，小字四個) 定為一個位
 每字收費一個位，字數超過一個位，即
 出字數，一個位還計算，長期照計，丁
 折扣，上期收費，每日下午五時前裁

大字四個 每天八元

小字卅四個

K O O U R
 4 4 2 3 1 4
 底層 北高 北高 南高 南高 中層 南高 北原
 48 48 50 50 51 65 81
 萬 萬 萬 萬 萬 萬 萬
 元 元 元 元 元 元 元
 正 正 正 正 正 正 正
 尺 尺 尺 尺 尺 尺 尺
 0.06 0.06 0.06 0.06 0.06 0.06 0.06

[illegible][illegible]

維多利亞中心 第卅九至五十二號 沙田第一城	A I O K K K 16134141416										力企 228,650 237,394 246,140	荃灣 中區
	中區	南區	西區	港島	中區	南區	西區	港島	中區	南區		
	56萬	40萬	40萬	40萬	58萬	48萬	48萬	48萬	48萬	48萬		
	56萬	40萬	40萬	40萬	58萬	48萬	48萬	48萬	48萬	48萬		

之老婦，轉與夫字
經總領事館查照，近
沙湖路九六二號。

聘友打字

多士多

招請冷氣學

多士多

查刻下學界有求
十七歲有學識心
意者，請向九六二

津校校友 津榮
聘有月工友作
二月至三月詳見
近照函報信信者

津校校友 友奇
查刻下津校講員
三國士校附設
近照函報信者

私立教會
小學堂甲之級文
教士光顧歷歷
拿道門三號

請教員
英中讀英文數學
中央路K字號

<p>九 圖</p> <p>啟者 本號 開張 以來 承蒙 諸君 光顧 無任 感荷 茲因 業務 擴展 特將 地址 遷往 新址 營業 凡我 舊雨 新知 請即 移玉 光臨 不勝 歡迎 之至 此佈</p> <p>民國 三十 三年 九月 九日</p>	<p>幼兒工作</p> <p>土庫區工區中三 勤學新陳氏九晚 勤學新陳氏九晚</p>	<p>男信 安樂園 差</p>	<p>中午餐 無任歡迎 民國三十三年九月九日</p>	<p>鐘點女傭 人等隨時二至 人等隨時二至 人等隨時二至</p>	<p>國營財務 總辦 總辦 總辦</p>	<p>英中誠助學及高 中教師有九五五 中教師有九五五</p>	<p>大 作</p>
--	--	-------------------------	------------------------------------	--	----------------------------------	--	----------------

[illegible]

<p>中員</p>	<p>地請將日</p>	<p>號相即教</p>	<p>印收</p>	<p>號即教</p>	<p>伊</p>
<p>聘司機</p>	<p>送貨員</p>	<p>助理秘</p>	<p>公廣</p>	<p>作工電</p>	<p>九八一治</p>

<p>習生</p> <p>現職陳上公明 升職機會</p>	<p>大角咀製衣廠</p> <p>高薪急聘男、女信差（外勤工作） 待遇優厚，有意者請親臨本廠面談 地址：大角咀大馬路中環大廈內</p>	<p>律師</p> <p>初級文員：中學畢業，經驗不拘，以佳大區分行，以佳大區分行，以佳大區分行</p>	<p>及</p> <p>治者數十年，習寫字，活字，以佳大區分行，以佳大區分行，以佳大區分行</p>
---	--	---	--

附贈歷史片
郵箱九五九九

近照 臺灣銀行外幣部之時間內親臨大
角咀順利街九號 (近九龍廣播)

附贈相片
電話二號

★金★殿★

<p>康60週年 慶</p>	<p>榮光前 所</p>	<p>慶出者 上</p>	<p>全備滿 天</p>	<p>榮耀金 雞</p>	<p>女奇 待</p>	<p>時期日 上</p>	<p>新華上 海</p>
<p>一</p>	<p>名</p>	<p>待</p>	<p>名</p>	<p>名</p>	<p>名</p>	<p>名</p>	<p>名</p>

歌餐廳

聘
有服裝津貼車馬費薪酬優

本港華大集團屬下中國皇宮夜總會現急聘：
①人事管理員二名
②男公关四名
③女性伴二名
以上無須經驗，有自信心，
有意者請親臨本公司面談。

<p>皮島戰役</p> <p>經校師範生 陳小姐治</p>	<p>官塘鑛</p> <p>初起用 電影日</p>	<p>學</p> <p>H 701905</p>	<p>學</p> <p>H 701905</p>	<p>北京音</p> <p>三八級 男女合用</p>	<p>新年桃花紅 四下春風大 西曆英六廿二</p>
--	--------------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------

<p>推相 推相</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>	<p>學 學</p>
------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

德信

港九最大之幼稚園

現聘最大之幼稚園

德信

德信

德信

德信

慶祝日校週年
 特別酬賓大減價
 燒臘 \$1.66 起
 燒鴨 \$0.77 起
 歡迎到校參觀

八週年紀念午餐優待
 粵燒雞油芥菜冬菇豆腐煲
 菜肉蒸蟹 薑蔥焗龍蝦
 蒜茸炒時蔬 清炒時蔬
 粥菜 甜品 合時生果

正校長 黃國輝 校長 黃國輝
 正校長 黃國輝 校長 黃國輝
 正校長 黃國輝 校長 黃國輝

尖沙咀彌敦道九十二號二樓書室3-4
 香港 文藝復興學校
 法語 英語 科學 數學

留學英美
 留學英美
 留學英美

薄速出口	英文專科	TOEFL	商業高級會計
記記入班	英美華籍教師授課 拼音會話文法寫作	美國標準名師力扣試題 美國標準名師力扣試題	商業高級會計
數求	誠徵 徵求女工 山鄉招租	誠徵 徵求女工 山鄉招租	誠徵 徵求女工 山鄉招租
誠徵 徵求女工 山鄉招租	誠徵 徵求女工 山鄉招租	誠徵 徵求女工 山鄉招租	誠徵 徵求女工 山鄉招租

[illegible][illegible][illegible]

影版有香港著名攝影家
797375 黎樹培先生攝
和好評相見更好

會計文員
聘女英文打字員及會計文員
懷英文打字員及會計文員
合者請親臨本公司面談
香港律師行

急聘男醫生
應照片電及待遇面議
A.O.S.O. 503

石籬寶道
英文夜中學課程夜校及補習
何啟先生曾惠賜多幅名畫
聘請教師

聘請教師
慈雲山區文法中學
低年級數學、教師
請親臨 K. 一七九九九

英文名師
專授英、法、德、日、新、韓、台、粵、英語
專授英、法、德、日、新、韓、台、粵、英語
專授英、法、德、日、新、韓、台、粵、英語

[illegible]

本報信箱 號七第過入初新嘉坡五
收老舊時中僑子經便專

印 號話電 學有 驗五
地密 處寄 升更

慶埠過年 高薪水職

添貼遊埠過年，工作時間6PM
公司可預將薪金代為解決，請每日
新聞處大司請專單，月薪1800元以上
1800元按件員1800元起，短期供購以上

[illegible][illegible][illegible]

多000小
 區K K K
 為大請
 工具售批
 器玩存分
 樣家品間
 備來等
 設日零
 備木用
 房物六
 風花百
 庫什
 廠廉
 船廉
 產地
 數報
 批圖
 開函
 期約
 一號
 批期
 起于
 紀期
 當期
 安五

<p>中 醫</p> <p>小兒疳積 婦女經閉 傷風咳嗽 霍亂吐瀉 跌打損傷 瘡癤腫毒 痔瘡漏管 婦人產後 諸般雜症</p>	<p>生 治 療</p> <p>專治：小兒疳積、婦女經閉、傷風咳嗽、霍亂吐瀉、跌打損傷、瘡癤腫毒、痔瘡漏管、婦人產後、諸般雜症。</p>	<p>醫 治</p> <p>專治：小兒疳積、婦女經閉、傷風咳嗽、霍亂吐瀉、跌打損傷、瘡癤腫毒、痔瘡漏管、婦人產後、諸般雜症。</p>	<p>經 治</p> <p>專治：小兒疳積、婦女經閉、傷風咳嗽、霍亂吐瀉、跌打損傷、瘡癤腫毒、痔瘡漏管、婦人產後、諸般雜症。</p>	<p>經 治</p> <p>專治：小兒疳積、婦女經閉、傷風咳嗽、霍亂吐瀉、跌打損傷、瘡癤腫毒、痔瘡漏管、婦人產後、諸般雜症。</p>	<p>經 治</p> <p>專治：小兒疳積、婦女經閉、傷風咳嗽、霍亂吐瀉、跌打損傷、瘡癤腫毒、痔瘡漏管、婦人產後、諸般雜症。</p>	<p>經 治</p> <p>專治：小兒疳積、婦女經閉、傷風咳嗽、霍亂吐瀉、跌打損傷、瘡癤腫毒、痔瘡漏管、婦人產後、諸般雜症。</p>	<p>經 治</p> <p>專治：小兒疳積、婦女經閉、傷風咳嗽、霍亂吐瀉、跌打損傷、瘡癤腫毒、痔瘡漏管、婦人產後、諸般雜症。</p>	<p>經 治</p> <p>專治：小兒疳積、婦女經閉、傷風咳嗽、霍亂吐瀉、跌打損傷、瘡癤腫毒、痔瘡漏管、婦人產後、諸般雜症。</p>
---	---	---	---	---	---	---	---	---

個四字大
個四卅字小
元六天每

☆安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)
☆新年出發日期：1月29、30、31、2月1、2、3、4、5、6、7、8、9、10、11、12、13、14、15、16、17、18、19、20、21、22、23、24、25、26、27、28、29、30、31

七天 \$1780 ☆逢星期日出發

UNITED 5-234047-8 254663 234746

☆新年出發日期：1月29、30、31、2月1、2、3、4、5、6、7、8、9、10、11、12、13、14、15、16、17、18、19、20、21、22、23、24、25、26、27、28、29、30、31

港九各大旅行社聯合廣告

會址：
香港德輔道中
106-108號
鴻德大廈203室
電話：
5-458384
5-452370

目禮庭家地天童兒頁一第張八第

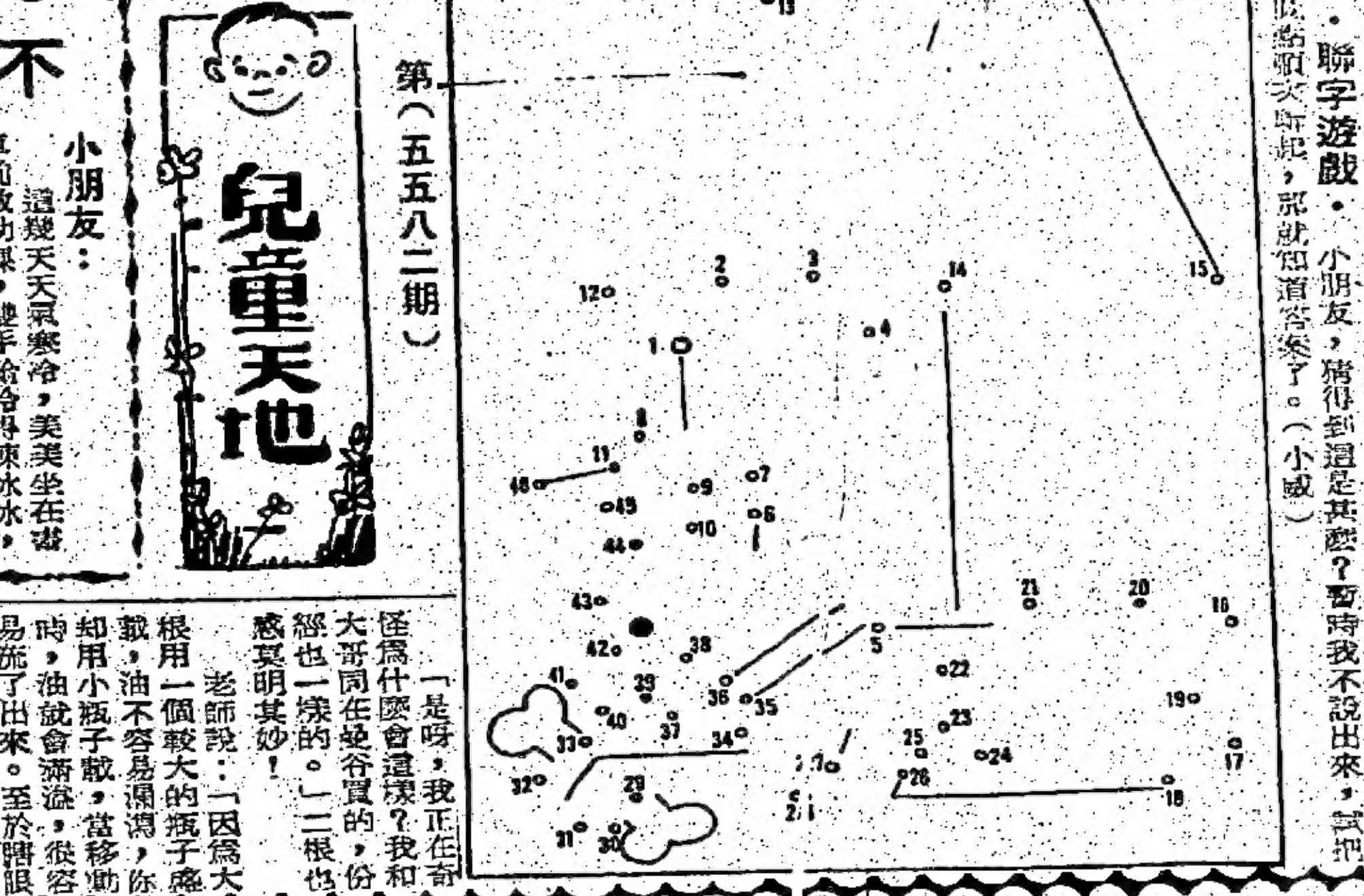


小朋友：這天天氣真熱，美坐在草...

書讀着躺要不：這天天氣真熱，美坐在草...

瞎象之謎：很久以前，在暹羅...

小常識：小常識，小常識...



康樂家庭：發揮專業婦女潛能...

女青「同輝社」成立：該社為婦女青年會...

自我診斷小常識：在醫學界中，有一種...

醫約顧問：胸部發育與化痰藥物...

女青補習夜校：開辦春季課程...

香港第一台：商業第一台...

麗的第一台：麗的第一台...

無線明珠台：無線明珠台...

香港第五台：商業第一台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

無線明珠台：無線明珠台...

方便讀者 選擇旅遊

免費代訂
各地酒店

出口價

批發及出口另有更平價
 九龍城 德輔道中 75 號 (七座)
 二樓 電話 12 12 12
 教道 何李 志誠 啟 (大門口後面)
 電話 3850786 / 3840380
 女裝表、鐘錶掛表、太陽能表及鬧表
 LCD 錶 20 元起
 頭鍊手錶、鬧錶
 太陽能電子錶
 1 / 100 秒計時秒錶
 超強電子秒錶

每外旅遊機構★機票全港最平

紐約	1300	倫敦	950	美國	1700	台北	640	★免費協議簽證
約克	800	南巴	3000	美西	1850	北京	990	★美加回港機票
黎城	400	西巴	3500	多倫	830	馬六甲	1450	★歐美國內航機
1250		巴達	1450	多倫	1500	星島	950	★特價區內航機

耀威旅遊公司 尖沙咀漢口道38-40號
漢興大廈三樓(按2字)
③6627463 ⑦2115633 ⑦212038 朝九晚九※

西樵水庫營園 週六、日 \$95 1月10、24、2月7日	廣州·西湖·鼎湖 四日遊 \$460 1月10、21、2月6、7日
惠州·西湖·湯泉 週六、日 \$220 逢星期六上午出發	廣州·從化·星洲 五日遊 \$860 1月28、2月15、6日

代訂新九龍一石圍一莽木頭一廣州火車票
來廣州旅遊、白雲、外賓旅館房間
茶餐酒、廣州及國內各機票。

[illegible]

英法
\$4880
 八天只收

暢遊：倫敦之西敏寺，白金漢宮，大笨鐘，倫敦塔，蘇豪區，巴黎之歌劇院，聖母院，凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。

特薦：團團獨立，專人領隊。住宿一流，節目豐富，來回均乘豪華噴射客機。

出發日期：2月3、5、7日
 3月21日
 4月4、18日

(簽證須時，報名從速)

直航北京七天超值酬賓團 \$ 2090
 直航機上北京、臥舖火車返穗 1月4、29日 2月14日

北京七天航空特選團 \$ 2638
 兩程飛機、直通車返港 2月6日

北京七天航空團 \$ 2248
 2月4、5、6、7日

北京八天火車團 \$ 1690
 2月4、6、7、9日 3月22日

特別推出聖誕新年豪華特價團

團位有限，以免向隅，報名從速。

過遊：夏威夷、洛杉磯、迪士尼樂園、荷李活、環球片場、聖地牙哥、拉斯維加斯賭場、紐約、溫哥華及多倫多各大城市。

特點：本團由美國聯邦包機直接主辦，分公司遍佈全美加，全以華人為服務。乘坐中華航空公司747客機，絕無語言隔膜。

美國西岸九天	\$ 5150
美國西岸十一天	\$ 6150
美加十三天	\$ 7690


出發日期：

11月8日、15日、22日、29日

12月6日、13日、20日、27日

1月3日、10日、17日、24日、31日

2月5日、7日、14日、21日、28日



譽保證・絕不臨時加價

**宗旨
貫徹全年**

也各地旅行團，機票服務
酒店，歡迎垂詢詳情，或
程，保君滿意。

芒谷
\$ 2200
出發日期：2/22/2/26/2/28/3/2

芭堤雅
六天豪華團

歷史悠久
 新聞翔實
 專刊豐富
 包羅萬有
 經濟報導
 至僑稱許

請長期訂閱
華僑日報

訂閱電話：5-229081 內線3號

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

日本北海道

東京・函館・登別溫泉・札幌豪華團
全北海道・東京6天\$3690
全北海道・大阪・奈良・京都
名古屋・富士山・東京9天\$4690
12月10,21,24,31日 1月7,21日 2月1,4,8,25日
●行程詳見：函館全北海道及札幌、全港首創、名額有限、機會難逢。
●在函館與札幌、兩地酒店、住宿享受。●全部行程由日本政府特許之Fuyo Travel Service 悉心安排，安全可靠。
東京五天度假團 \$1990 小童特價 \$1388
天天可出發，費用包括：①來回香港—東京機票②住宿與早餐
③酒店內洗衣④安排東京名勝半日遊⑤來回成田機場至東京市區機場大交通費
東京、大阪機票十酒店\$1890 天天出發
費用包括：①往返東京或大阪—札幌或札幌—東京機票②住宿與早餐
③大阪或東京大飯店四晚二晚、單人房。

歐洲

全程十五天 祇收\$8890
專人華籍領隊過羅馬、法蘭西、威尼期、蘇黎世、日內瓦、布魯塞爾、阿姆斯特丹、法蘭克福、班森、巴黎及倫敦。
(1) 全程十五天內大部份行程採用飛機，節省時間，免除舟車勞碌之弊。
(2) 全由經驗豐富之華籍領隊陪同遊覽，服務至上。
(3) 全由遊覽均採用豪華空調專車，遊覽節目豐富。
(4) 膳食以中菜為主，每天供應早、午、晚三餐。
1月31日 2月7日 4月15日
中環國際大廈2401室
按24字 星期日至假期
11時至下午四時辦公
新世界旅遊社
SKY WORLD TOURS LTD. 5-434488

北京

北京、上海、蘇州、杭州
十二天\$4590
北京六天\$3490
小童特價\$2290
(逢星期六出發)
1月3,10,17,24,31日
特別加班(住北京飯店)
春節2月3,5,6,7,8日
乘搭中國民航直航北京，採用豪華空調專車遊覽住宿全裝修竣工之外賓級酒店，雙人套房連私人浴室。

菲律賓

大富郡、百島、碧瑤、夏蓮娜豪華團(足七天)
\$1399
逢星期六出發
春節加班：
2月4,5,7,9日
乘搭國泰三星客機

泰國

曼谷五天 \$1490
芭堤雅八天 \$1690
住曼谷凱悅芭堤雅假日
逢星期一、六出發
春節加班：
1月31日
2月2,4,5,7,9,14日

四季風旅行社
提倡旅遊大眾化
旅遊部電話：5-432277
票務部電話：5-451094
中環國際大廈2204室

美國西岸
拉斯維加斯
9天\$5,590
乘坐747豪華客機
過遊檀香山、環球影城、
迪斯尼樂園
拉斯維加斯、三藩市。
日期：2月2日, 2月5日, 2月19日, 3月12日, 3月26日

中華之光 美國西岸
探親團
10天\$5,290
過遊夏威夷、羅省
及三藩市等地。
日期：2月2日, 2月5日, 2月19日, 3月12日, 3月26日

台灣
中華之光
8天阿里山
\$2,050
首創三程內陸客機
逢星期日出發

泰國
芭堤雅、大城古都
6-7天\$1,750起
乘坐三星式
廣體豪華客機
逢星期三、六出發

泰馬星
9天\$2,990
12天\$3,390
乘坐新航豪華客機
逢星期日出發

日本本州
新航豪華8天團
\$2,990
逢星期五出發
華航豪華8天團
\$3,190
逢星期六出發

全台灣
四天\$1390 七天\$1590
飛機往返、火車回台北
九天遊 \$1980
上阿里山、遊遊墾丁公園
住宿圓山、財神、芝麻等飯店
專人領隊、團獨獨立
逢星期三、六、日出發
新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

菲馬星
六晚不同情調在總會，包括新加坡
最豪華之海皇夜總會、住總統酒店
馬星七天\$2390
逢星期一—早機出發
菲馬星九天\$2890
早機往、晚機返、逢星期六出發

捷威旅行社
九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室
電話：3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線)
日本
豪華八天遊 \$2890
東京住宿京王巴剎沙大酒店
遊富士山、遊美加多夜總會
回程可停留台北
逢星期二、四、五出發
美國東西岸(夏威夷)
夏威夷 7天 \$3490
美洲西岸 9天 \$5290
美洲東西岸13天 \$8800
住宿希爾頓、假日等大酒店
每星期均有團出發

泰馬星·雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅
首創泰國、曼谷直航檳城，可停留新加坡
清邁、檳城
泰馬星十三天\$3490
十一天\$3290
逢星期六早機出發
馬星(檳城)七天 \$2750
逢星期三出發
全程飛機、一流酒店、多晚夜總會
泰國國際航空公司特別贊助
桂河橋八天\$1750
清邁八天\$1790
住宿第一、超華力、亞洲、寶龍、蓬賓
多次夜總會、自置豪華旅遊巴士
逢星期一、三、六出發
新加坡航空公司鼎力贊助

國際交通
(管理財務保險代理)有限公司旅遊部
香港銅鑼灣百德新街恒隆中心1115室
查詢電話：5-7907390, 5-771862
代辦處：荃灣橫龍街17-33號明華工業大廈24樓B座
12-280183
九龍牛頭角下村第三座18-19號地下
3-7570893
星期日照常辦公

福建狩獵旅行團
五天\$3,100(原價3,800)
飛機直航往返福建，初一出發，
職業獵人作導，名廚隨團
燒烤野味，免費供應獵鎗，
絕對安全。

桂林山水甲天下
南寧·桂林
五天遊 \$1,688
(小童) \$1,388
住宿丹桂大酒店，雙人房浴室
飛機直航往返，快捷舒適
出發日期：2月1日(廿七)，五日(初一)，
九日(初五)，2月13日，17日

香州·石岐·江門·新會
三天遊\$420
遊覽圭峰，玉湖風景區，叱石巖
盤翠公園，小鳥天堂
飛翔船上午去，大船下午返 住宿圭峰賓館
出發日期：1月7日，23日
2月6日(初二)，9日(初五)，12日
石景山兩天遊\$390(滿)

康泰旅行社有限公司
歷史悠久*專業旅遊
中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人銀行大廈1616室 5-240061
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111
機票部專線 5-240064 3-7213381
星期日照常辦公——連卡佛及九龍公司

全泰國
曼谷八天 \$1790 清邁八天 \$2090
小童收成本\$1,100, 全港最平
天天出發*全港獨有
參加人數全港最多，從星期一至星期日，
任君選擇，日日有團，團獨獨立。
節目全港最多，六晚夜總會，全港一流大酒店
曼谷往來清邁，芭提雅往來曼谷及最豪華之
ROYAL CLIFF HOTEL

全台灣
古都大城 清邁、芭提雅 曼谷、桂河橋
新增：①六福村野生動物園②地獄溫泉
七天 \$1950 九天 \$2150
逢星期一、三、六出發
增加成本200元
減少行車16小時
①乘搭華航往台灣是最佳選擇，機票價錢全港最平，
班次最多，回程可自由停留台北、早機晚機任君選擇
②華航航程內陸機(台北—花蓮—高雄—台北)。
③早機去晚機返，足九日行程。

全泰馬星
全港首創全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊
乘巨型直機遊覽雲頂高原，節目最豐富
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷
馬六甲、黑風洞、芭提雅、桂河橋
泰馬星 13天 \$2990 11天 \$2390
泰馬星 13天 \$3690 11天 \$2750
逢星期二、六、日出發

日本本州
華航足八天高級豪華團 \$2990
逢星期六出發(早去晚返)
過遊：東京、大隅城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖
京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白鷺瀑布
日光、美加多夜總會、子彈火車
①乘搭華航747機，高級豪華，絕非廉價航機
②東京獨家停市區羽田機場
節省行車四小時，免收機場稅
③回程可自由停留台北 ④全港一流大酒店

日本本州
箱根 富士山 名古屋
1. 乘搭波音豪華747珍貴客機，早機去晚機返，足八日行程。
2. 住宿最新太陽城大酒店，山中湖酒店，大阪東急酒店。
3. 暢遊富士山、箱根、富士山、新奇有趣，老少咸宜。
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。
5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)，使行程更為舒適。
6. 專家策劃，全新行程，節目包羅萬有而內容充實。
7. 專人領隊隨團出發，團獨獨立，保證賓至如歸。
超值豪華八天貴賓團 逢星期二、四、五、六、日出發 \$2990
新年加開北海道七天豪華團(2月1,3,5,7,9) \$3880

馬(檳城)星泰
吉隆坡 新加坡 檳城 怡保 黑風洞 檳城、雲頂高原、清邁寺、
國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國古代名
貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、
裕華園、遊花園山可俯瞰新加坡全景、曼谷、芭提雅、古城、
玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿
一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。
逢星期六出發(檳城) 七天\$2690，十一天\$3290
逢星期一出發 六天\$2390，十一天\$3090

台灣環島
阿里山 六福村
九天豪華貴賓團 \$1950 七天 \$1850 (連稅)
1. 住圓山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機往返。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，確信可靠，專人領隊，團獨獨立。
5. 全部導遊均經驗豐富，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
逢星期二、四、六出發

星晨旅遊有限公司
中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104、1105室 電話：5-243068-0, 266498-0
票務部：5-210341-3 星期日至公眾假期照常辦公

江南八天 \$2790
逢星期日出發
日期：1月4,11,18,25日
2月1,8,15,22日
●全港飛機往返
●遍遊江南最美麗的四大名城：南京、
無錫、蘇州、杭州
●住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室
●乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖
●品嚐各地名菜
●專人領隊，隨團服務

南寧·柳州·桂林
六天 \$1790
日期：1月4,9,14,19,24,29日
2月1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,13,18,23,28日
●來回乘搭香港南寧直航機
●遍遊南寧、柳州、桂林、陽朔等地
●住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室
●專人領隊，隨團服務

廣東特選高級渡假團
廣州、從化三天 逢星期二、四出發 \$420
廣州、從化、佛山四天
逢星期二、四、五出發 \$590
從化、佛山、星洲、檳城、廣州六天
逢星期二出發 \$790
國泰直航上海探親團
逢星期五出發 八天 \$1790

東方賓館
廣州 香港代理：
(天天接受預訂房間及機票)
景星旅遊有限公司
香港皇后大道中連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

菲律賓碧瑤百島流貴賓團
全港首創獨有達湖火山奇遊
暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、
百勝灘急流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星文華
及凱悅大酒店。本團並採用菲航A300型豪華噴射客
機，團獨獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，
穩健妥當，賓至如歸。
逢星期四、六、日、一出發
七天特價\$1650起 六天特價\$1550起
Philippine Airlines

新航加州假期
遍遊檀香山，三藩市，洛杉磯，荷里活影城，迪斯尼樂園，
聖地牙哥，墨西哥，拉斯維加斯，溫哥華等。住宿一流
大酒店，專人領隊。
特價 \$5699—\$8399
夏威夷七天列島豪華團
逢星期日出發 特價 \$4690

曼谷芭提雅清邁貴賓團
行程包括：清邁、泰國曼谷、古都大城、著名佛寺、
玫瑰花園、泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場、
大皇宮、玉佛寺、芭提雅、珊瑚島、四神、古城文
化館、鱷魚湖、多晚夜總會、兩晚芭提雅、住曼谷、
暹羅、曼谷、納萊大酒店、清邁住萊里旺大酒店。
逢星期一、三、四、六、日出發。簽證只收\$25元
七天貴賓團\$1750起 清邁八天團\$2150起

星晨旅遊有限公司
中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104、1105室 電話：5-243068-0 266498-0
票務部：5-210341-3 星期日至公眾假期照常辦公

專業旅遊，確勝一籌

方便讀者 選擇旅遊

馬星豪華團
七天收費 \$2788
 乘新航豪華客機・
 住宿一流豪華酒店
 出發日期：逢星期一、四、六
2月2日加班出發

敢誇唯我獨尊

★★★首創旅遊大眾化★★★農曆新年加班2月1、2、3、4、5、6、7、8日

曼谷·芭堤雅

六天豪華團 \$1790

行程遍遊桂河橋、水上市場、佛統大塔、鱷魚潭、芭堤雅、四面佛、玫瑰花園等,多晚夜總會

逢星期日出發農曆年特別加班 2月2,3,4,5,6,7,8.

農曆新年特別加班

韓國	華日	克本	山七	莊四天	\$1990
韓日	國本	本島	七島	天	\$3180
台環	灣本	本州	九	天	\$2190
日美	本國	西岸	八	天	\$3180
夏威	航美	洲七	九	天	\$5499
英北海	道	州十	天		\$3490
觀光	九州	本州	十五	天	\$7890
星馬	雲頂	高原	七	天	\$3880
			十	天	\$4280
			天		\$2288

金龍旅遊貿易有限公司

香港中環柏庇利街12號萬安大廈四樓

電話：5-431255-7 5-454864

<p>全台灣 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮</p> <p>新增：①六福村野生動物園 ②地獄谷溫泉</p> <p>七天 \$1750 九天 \$1890</p> <p>增加成本200元，兩程內陸機</p> <ul style="list-style-type: none"> *高級豪華，減少行車時間16小時 *乘日航，早機去，晚機返，2月4、5、7 *團獨立，分社經營。逢星期六、一出發 <p>★持證參加者送銀行情金禮券一份★</p>	<p>星馬 新加坡、聖陶沙、馬六甲、美馬樂園、怡保、檳城</p> <p>六天、七天、八天 \$2290</p> <ul style="list-style-type: none"> *全程節目最豐富。 *住宿一流豪華大酒店。 *星加坡航空公司贊助。 *獨立成團、專人領隊。 <p>逢星期六、一出發</p>	<p>博覽旅遊 歡樂優待</p> <p>中國李寶椿大屋422室 5-434133至5-5-438871</p> <p>星期日照常辦公</p>	<p>日本本州 東京、日光、富士山、京都、大阪、名古屋</p> <p>華航足八天 高級豪華團 \$2890</p> <ul style="list-style-type: none"> *乘華航747機，停羽田機場，節省行車來回9小時。 *回程可自由停留台北，不另收費。 *全程高級豪華，內容充實，專人領隊。 <p>逢星期六出發</p>	<p>全泰國 曼谷、芭堤雅、曼谷、桂河橋</p> <p>曼谷七天 \$1490 起 清邁八天 \$1990 起</p> <p>小量收成本\$1000全港最平</p> <ul style="list-style-type: none"> *節目全港最多，六晚夜總會 *乘泰航、早機去、晚機返。 *芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。 <p>★團獨立，分社經營★</p> <p>逢星期一、二、六、日出發 1月31 2月5、9</p>
---	--	---	---	--

<h2>全泰國</h2> <p>清邁、芭提雅、桂河橋、曼谷 七、八、九天團 \$1650 起</p> <p>①團早機出發，晚機返港，遊覽時間更充裕，絕不取巧 ②清邁住宿豪華之寶龍大酒店 獨家遊覽與世隔絕之南蓬聖堂 ③住一晚桂河橋，足兩天芭提雅 五次最高級夜總會，享乳豬全席 ④三種最佳獨有行程，遊遍全港 逢星期二、五、六、日出發</p>	<h2>全台灣</h2> <p>芝蔴城、阿里山、墾丁、溪頭 九天最高級遊 \$2090</p> <p>獨家提供全港最佳行程 內陸機：高雄—花蓮，花蓮—台北 增加成本300元，少行往住路900元 行程：全港最豐富節目，應有盡有 全分社直接主辦，保證豪華優美 酒店：最一流酒店，晚晚詳細明 增加成本每晚30元，享受極盡豪華 逢星期三二早機出發，晚機返港</p>	<h2>韓國</h2> <p>漢城、仁川、華克山莊、台灣 四、七、九天團 \$1790 起</p> <p>團獨獨立，直接主辦 ①全港前日最豐富，遍遊漢城市名勝，華克山莊及歷史名城仁川 ②住宿最高級之漢城市凱悅大酒店 ③韓國之華克山莊豪華樂園 ④團回程飛赴台灣，韓台兩地風光文物各具特色，一覽無遺 逢星期五早機出發，晚機返港</p>	<h2>星馬</h2> <p>聖陶沙、雲頂高原、吉隆坡 七天豪華團 \$2290</p> <p>①日本航空公司團體推介，往返新加坡、吉隆坡、檳城、曼谷更舒適 ②全程內陸機，絕無舟車勞頓之苦 ③遍遊星馬名勝古蹟，節目豐富 ④全程住宿市中心一流大酒店，遍遊兩地及著名名勝，享受豪華 逢星期二、四、六出發 ★隨團奉贈大型行李地乙個★</p>	<h2>日本</h2> <p>東京、日光、名古屋、京都、奈良 大阪、富士山、銀座、太陽城 八天高級團 \$2990</p> <p>①華航往返，羽田機場，省時舒適 ②登機登陸內陸機長途跋涉之苦 ③全行程豪華，保證萬有，全加夜總會，名勝名勝，全加高酒店 ④日本名勝及著名之寺廟遊覽 逢星期三早機出發，晚機返港 ★隨團奉贈大型行李地乙個★</p>	<h2>菲律賓</h2> <p>馬尼拉、碧瑤、千島湖、火山湖 棉蘭、夏官、官勝、神祕谷 六、七天高級團 \$1590 起</p> <p>①乘菲航A300豪華客機，絕非包機 ②登機登陸內陸機長途跋涉之苦 ③全行程豪華，保證萬有，全加夜總會，名勝名勝，全加高酒店 ④日本名勝及著名之寺廟遊覽 逢星期三早機出發，晚機返港 ★隨團奉贈大型行李地乙個★</p>
--	--	---	---	--	---

<h1>榮泰“新春”旅遊團</h1>				日本 東京 大阪	七天\$ 3,680(6/2初二)乘搭西北航機	夜 去 返
韓國 龍平 漢城 廣州 滑雪	四天\$ 2,090(30/1年晚廿五) 六天\$ 2,690(30/1年晚廿五) 五天\$ 2,490(2/2年晚廿八)	五天\$ 2,290(9/2初五) 六天\$ 2,490(11/2初七) 四天\$ 1,890(13/2初九)	乘搭華航 回程台北	台灣 環島	七天\$ 2,350(由 3/2— 9/2)出發 九天\$ 2,550(由年晚廿八日—初五日)出發	特價優待 持證參加
	榮泰旅遊公司 旺角彌敦道 729 號地下 (麗聲戲院對面) 3-944255 5-211223 中環友聯銀行大廈商場地下 (連卡佛大廈對面)			菲島 菲航	六天\$ 2,190(由 2/2— 8/2)出發	報名從速 餘額有限